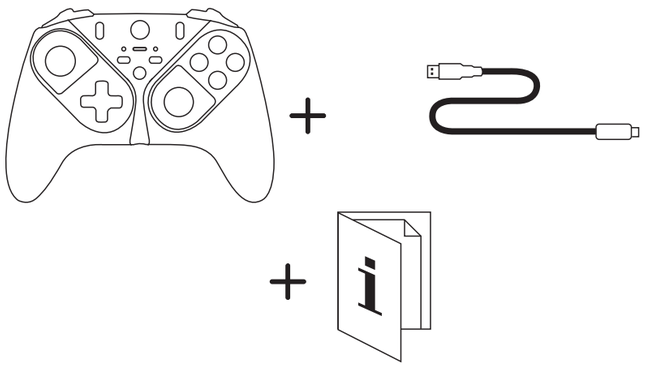
THRUSTMASTER®

eSwap S PRO CONTROLLER

EN Quick start guide
FR Guide de démarrage rapide
DE Schnellstartanleitung
NL Beknopte handleiding
IT Guida rapida
ES Guía rápida
PT Guia de início rápido
Py Краткое руководство

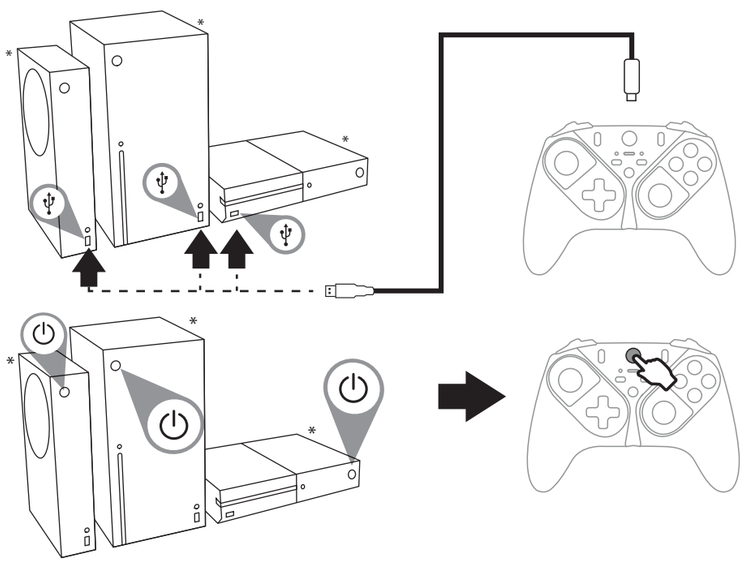
1

EN Box contents / **FR** Contenu de la boîte / **DE** Verpackungsinhalt / **NL** Inhoud van de verpakking / **IT** Contenuto della confezione / **ES** Contenido de la caja / **PT** Conteúdo da embalagem / **Py** Содержимое коробки



2

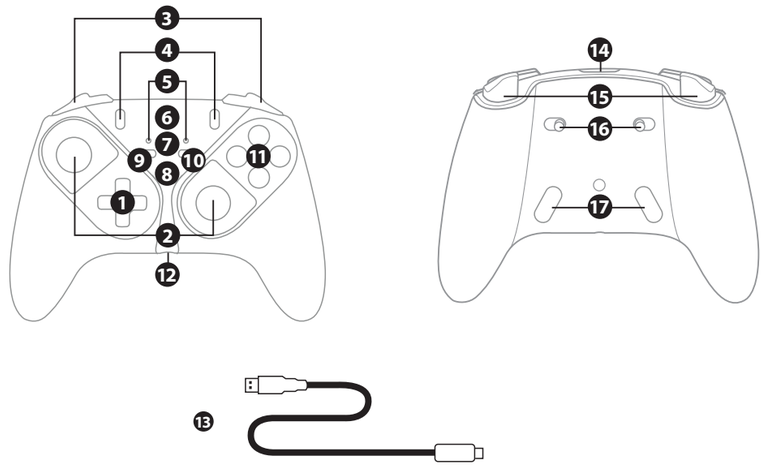
EN Connection / **FR** Branchements / **DE** Anschluss / **NL** Verbinding / **IT** Connessione / **ES** Conexión / **PT** Ligação / **Py** Подключение



EN * Xbox Series X|S – Xbox One consoles not included / **FR** * Consoles Xbox Series X|S – Xbox One non fournies / **DE** * Xbox Series X|S– Xbox One-Konsole nicht enthalten / **NL** * Xbox Series X|S – Xbox One consoles niet meegeleverd / **IT** * Console Xbox Series X|S – Xbox One non incluse / **ES** * Consolas Xbox Series X|S – Xbox One no incluidas / **PT** * Xbox Series X|S – Consolas Xbox One não incluídas / **Py** * Консоли Xbox Series X|S – Xbox One в комплект не входят

3

EN Gamepad features / **FR** Caractéristiques de la manette / **DE** Gamepad features / **NL** Functies gamepad / **IT** Caratteristiche gamepad / **ES** Funciones del gamepad / **PT** Características do gamepad / **Py** Функции геймпада



EN
1. Directional buttons
2. Swappable stick modules
3. RB/LB buttons
4. VIEW/MENU buttons
5. Profile 1/Profile 2 LEDs
6. Xbox button
7. White led
8. SHARE button
9. Mapping button
10. Profile button
11. Action buttons
12. 1/8" / 3.5 mm audio port
13. USB-C cable
14. USB-C port
15. Progressive RT/LT triggers
16. RT/LT trigger locks
17. Buttons 1-2

FR
1. Boutons de direction
2. Modules de stick interchangeables
3. Boutons RB/LB
4. Boutons VIEW/MENU
5. Voyants du profil 1/profil 2
6. Bouton Xbox
7. Voyant blanc
8. Bouton SHARE
9. Bouton de mappage
10. Bouton de sélection du profil
11. Boutons d'action
12. Port audio mini-jack 3,5 mm
13. Câble USB-C
14. Port USB-C
15. Gâchettes RT/LT progressives
16. Verrouillage des gâchettes RT/LT
17. Boutons 1-2

DE
1. Richtungstasten
2. Austauschbare Module für Steuerknüppel
3. RB/LB-Tasten
4. VIEW/MENU-Tasten
5. LEDs Profil 1/Profil 2
6. Xbox-Taste
7. Weiße LED
8. SHARE-Taste
9. Mapping-Taste
10. Profil-Taste
11. Aktion-Tasten
12. 3,5-mm-Audioanschluss
13. USB-C-Kabel
14. USB-C-Anschluss
15. Progressive RT/LT-Trigger
16. Verriegelungen für RT/LT-Trigger
17. Tasten 1-2

NL
1. Richtingsknoppen
2. Verwisselbare stickmodules
3. RB/LB-knoppen
4. VIEW/MENU-knoppen
5. Profiel 1/Profiel 2 LEDs
6. Xbox-knop
7. Witte LED
8. SHARE-knop
9. Mapping-knop
10. Profielknop
11. Actieknoppen
12. 3,5 mm audiopoort
13. USB-C-kabel
14. USB-C-poort
15. Progressieve RT/LT-triggers
16. RT/LT-triggervergrendelingen
17. Knoppen 1-2

IT
1. Pulsanti direzionali
2. Moduli stick intercambiabili
3. Pulsanti RB/LB
4. Pulsanti VIEW/MENU
5. LED profilo 1/profilo 2
6. Pulsante Xbox
7. Led bianco
8. Pulsante SHARE
9. Pulsante mappatura
10. Pulsante profilo
11. Pulsanti azione
12. Porta audio mini-jack da 3,5 mm
13. Cavo USB -C
14. Porta USB-C
15. Grilletti RT/LT progressivi
16. Blocco grilletti RT/LT
17. Pulsanti 1-2

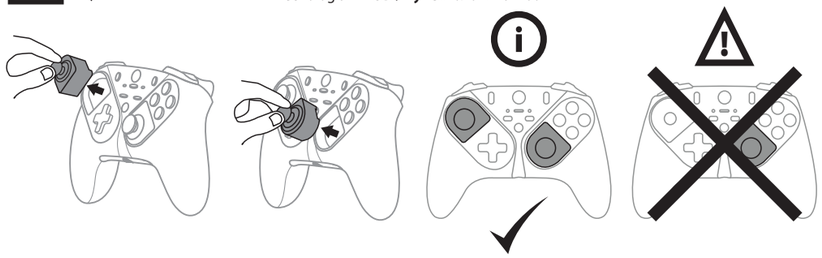
ES
1. Botones de dirección
2. Módulos de sticks intercambiables
3. Botones RB/LB
4. Botones VIEW/MENU
5. LED de Perfil 1/Perfil 2
6. Botón Xbox
7. LED blanco
8. Botón SHARE
9. Botón de mapeado
10. Botón de perfil
11. Botones de acción
12. Puerto de audio de 1/8" / 3,5 mm
13. Cable USB-C
14. Puerto USB-C
15. Gatillos progresivos RT/LT
16. Bloqueos de gatillos RT/LT
17. Botones 1-2

PT
1. Botões de direção
2. Módulos de alavancas cambiáveis
3. Botões RB / LB
4. Botões VIEW / MENU
5. LED de seleção do Perfil 1 / Perfil 2
6. Botão Xbox
7. LED branco
8. Botão SHARE
9. Botão de mapeamento
10. Botão de seleção do perfil
11. Botões de ações
12. Porta de áudio de 3,5 mm / 1/8""
13. Cabo USB-C
14. Porta USB-C
15. Gatilhos RT / LT progressivos
16. Bloqueios dos gatilhos RT / LT
17. Botões 1-2

Py
1. Кнопки направления
2. Заменяемые модули джойстиков
3. Кнопки RB/LB
4. Кнопки VIEW/MENU
5. Индикаторы профиля 1/профиля 2
6. Кнопка Xbox
7. Белый светодиод
8. Кнопка SHARE
9. Кнопка назначения функций
10. Кнопка профиля
11. Кнопки управления
12. Аудиовход 3,5 мм
13. USB-C-кабель
14. Порт USB-C
15. Прогрессивные триггеры RT/LT
16. Блокировка триггеров RT/LT
17. Кнопки 1-2

4 T-MOD

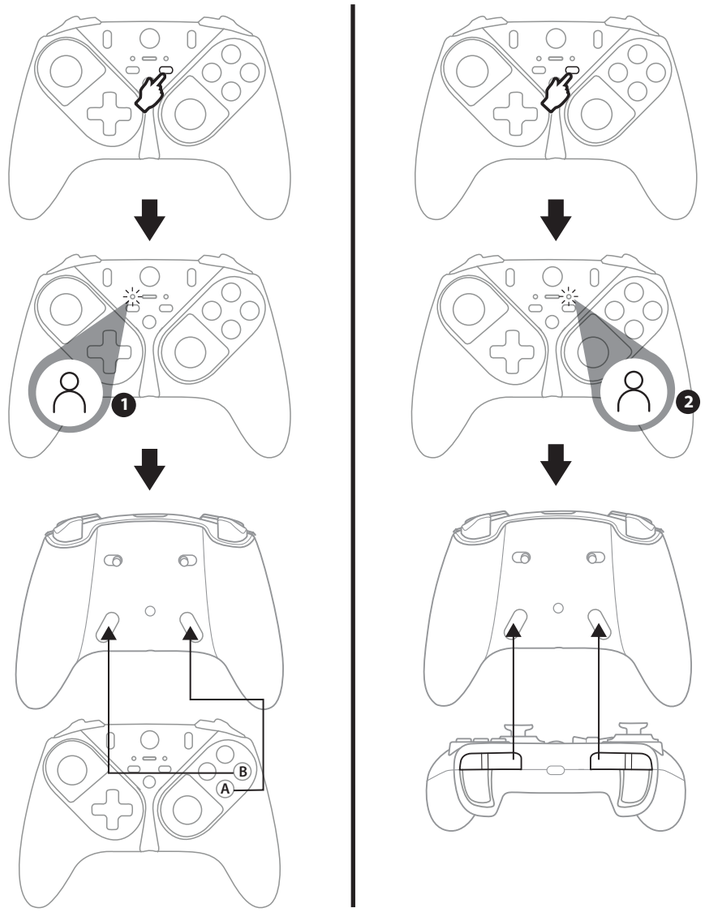
EN T-MOD technology / **FR** Technologie T-MOD / **DE** T-MOD Technologie / **NL** T-MOD technologie / **IT** Tecnologia T-MOD / **ES** Tecnología T-MOD / **PT** Tecnologia T-MOD / **Py** Технология t-mod



EN Above configurations have been approved and tested by Thrustmaster. All other module configurations are not tested nor endorsed by Thrustmaster. Make sure that all modules are connected before playing. Additional modules packs will be available soon, allowing for more possible configurations.
FR Les configurations ci-dessus ont été approuvées et testées par Thrustmaster. Les autres configurations n'ont pas été testées et ne sont pas endossées par Thrustmaster. Assurez-vous que tous les modules sont insérés avant de commencer à jouer. De nouveaux packs de modules seront disponibles bientôt, permettant de nouvelles configurations.
DE Die oben dargestellten Konfigurationen sind von Thrustmaster getestet und genehmigt. Alle anderen Konfigurationen der Module sind nicht getestet oder werden nicht von Thrustmaster unterstützt. Stelle sicher, dass alle Module korrekt verbunden sind, bevor du mit dem Spielen anfängst. Zusätzliche Module werden demnächst verfügbar sein, damit zusätzliche Konfigurationen möglich sind.
NL Bovenstaande configuraties zijn goedgekeurd en getest door Thrustmaster. Alle andere moduleconfiguraties zijn niet getest door Thrustmaster en worden niet door Thrustmaster ondersteund. Zorg dat alle modules zijn aangesloten voordat u gaat spelen. Binnenkort komen aanvullende modulepacks beschikbaar die verdere configuraties mogelijk maken.
IT Le configurazioni qui sopra sono state testate e validate da Thrustmaster. Tutte le altre configurazioni dei moduli non sono state né testate, né validate da parte di Thrustmaster. Prima di giocare, assicurati che tutti i moduli siano collegati. A breve saranno disponibili nuovi set di moduli, aumentando così le possibili configurazioni.
ES Las configuraciones anteriores han sido probadas y aprobadas por Thrustmaster. Todas las demás configuraciones de los módulos no han sido probadas ni avaladas por Thrustmaster. Asegúrate de que todos los módulos estén conectados antes de jugar. Pronto estarán disponibles packs de módulos adicionales, que hacen posibles más configuraciones.
PT As configurações acima foram aprovadas e testadas pela Thrustmaster. Todas as outras configurações dos módulos não foram testadas nem são aprovadas pela Thrustmaster. Certifique-se de que todos os módulos estão ligados antes de começar a jogar. Em breve estarão disponíveis conjuntos de módulos adicionais, permitindo novas configurações.
Py Вышеописанные конфигурации одобрены и протестированы компанией Thrustmaster. Любые другие конфигурации модулей не прошли тестирования и не имеют одобрения от Thrustmaster. Перед началом игры убедитесь, что все модули подключены. В ближайшее время в продажу поступят дополнительные модули, с помощью которых будут возможны другие конфигурации.

5

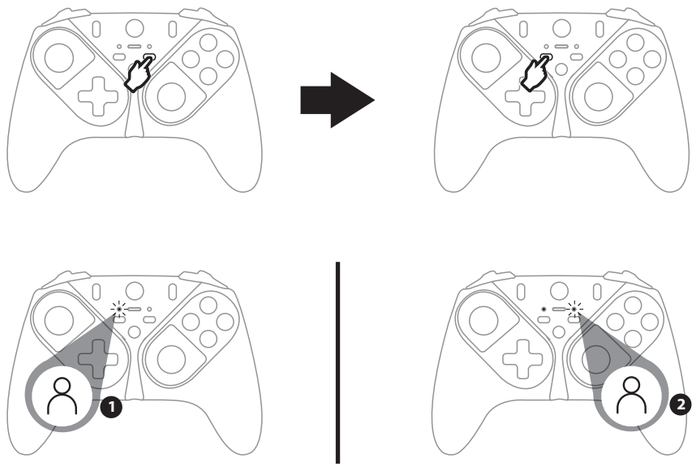
EN Selecting the mapping profile / **FR** Sélectionner son profil de mappage / **DE** Auswahl des Mapping-profils / **NL** Het mappingprofiel selecteren / **IT** Selezione profilo mappatura / **ES** Selección del perfil de mapeado / **PT** Selecionar o perfil de mapeamento / **Py** Выбор профиля соотнесения функций



6a

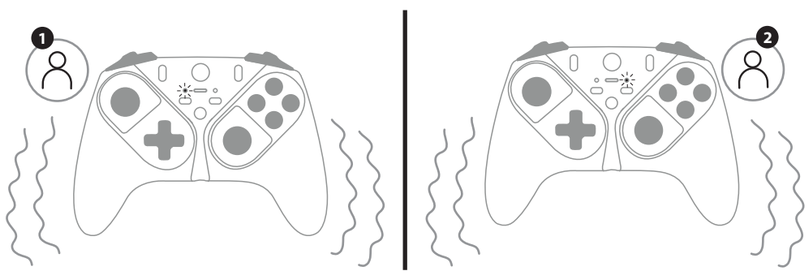
EN Modifying the mapping of one of the two profiles: / **FR** Modifier le mappage d'un des deux profils : / **DE** So änderst du das Mapping eines der beiden Profile: / **NL** Als u de mapping van een profiel wilt wijzigen: / **IT** Per modificare la mappatura di uno dei due profili: / **ES** Para modificar el mapeado de uno de los dos perfiles: / **PT** Para alterar o mapeamento de um dos dois perfis: / **Py** Процедура изменения назначения кнопок одного из двух профилей:

EN Step 1: To select the profile to modify, press the profile button then press the mapping button. The profile LED flashes.
FR Étape 1 : Pour sélectionner le profil à modifier, appuyez sur le bouton de sélection du profil puis sur le bouton de mappage. Le voyant du profil clignote.
DE Schritt 1: Drücken Sie die Profil-Taste und dann die Mapping-Taste, um das zu ändernde Profil auszuwählen. Die Profil-LED blinkt.
NL Stap 1: Als u het aan te passen profiel wilt selecteren, drukt u op de profielknop en vervolgens op de mapping-knop. De profiel-LED knippert.
IT Passaggio 1: Per selezionare il profilo da modificare, premi il pulsante profilo, poi premi il pulsante mappatura. Il LED profilo lampeggerà.
ES Paso 1: Para seleccionar el perfil a modificar, pulsa el botón de perfil y luego el botón de mapeado. El LED del perfil parpadea.
PT Passo 1: Para selecionar o perfil a alterar, prima o botão de seleção do perfil, seguido do botão de mapeamento. O LED do perfil começa a piscar.
Py Шаг 1: Чтобы выбрать профиль для изменения, нажмите кнопку профиля, а затем нажмите кнопку назначения. Светодиодный индикатор выбранного профиля начнет мигать.



EN Step 2: Press and hold the button you want to modify (1 or 2).
FR Étape 2 : Maintenez appuyé le bouton que vous souhaitez modifier (1 ou 2).
DE Schritt 2: Drücke die Taste, die du ändern möchtest (1 oder 2).
NL Stap 2: Druk op de knop die u wilt aanpassen (1 or 2).
IT Passaggio 2: Premi il pulsante che desideri modificare (1 o 2).
ES Paso 2: Pulsa el botón que quieras modificar (1 o 2).
PT Passo 2: Prima o botão que pretende alterar (1 ou 2).
Py Шаг 2: Нажмите кнопку, которую необходимо изменить (1 или 2).

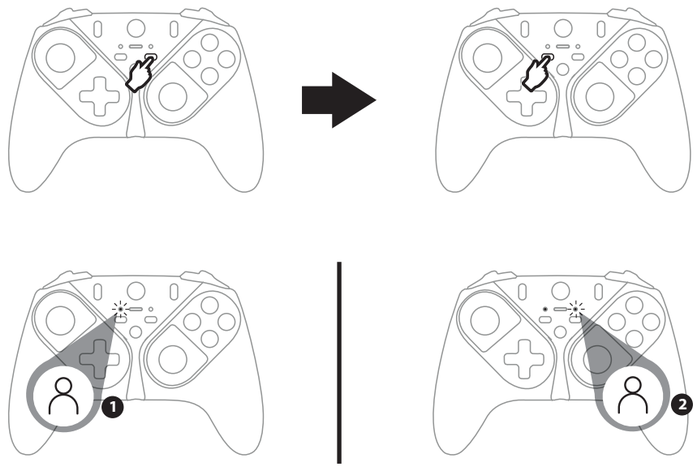
EN Step 3: Press the button you want to assign. The gamepad vibrates to indicate that the change is applied. The profile LED stops flashing and turns solid.
FR Étape 3 : Appuyez sur le bouton que vous souhaitez assigner. La manette vibre pour indiquer que le changement a été pris en compte. Le voyant de sélection du profil devient fixe.
DE Schritt 3: Drücke die Taste, die du zuweisen möchtest. Das Gamepad vibriert, um anzuzeigen, dass die Änderung übernommen wurde. Die Profil-LED hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
NL Stap 3: Druk op de knop die u wilt toewijzen. De gamepad vibreert om aan te geven dat de wijziging is doorgevoerd. De profiel-LED stopt met knipperen en gaat continu branden.
IT Passaggio 3: Premi il pulsante che desideri assegnare. Il gamepad vibra per indicare l'implementazione della modifica. Il LED profilo smetterà di lampeggiare, diventando fisso.
ES Paso 3: Pulsa el botón que quieras asignar. El gamepad vibra para indicar que el cambio se ha aplicado. El LED del perfil deja de parpadear y se queda encendido.
PT Passo 3: Prima o botão que pretende atribuir. O gamepad vibra para indicar que a alteração está a ser aplicada. O LED do perfil para de piscar e fica aceso continuamente.
Py Шаг 3: Нажмите кнопку, которую необходимо назначить. Геймпад завибрирует — это означает, что изменение применено. Светодиодный индикатор профиля перестанет мигать и будет гореть постоянно.



6b

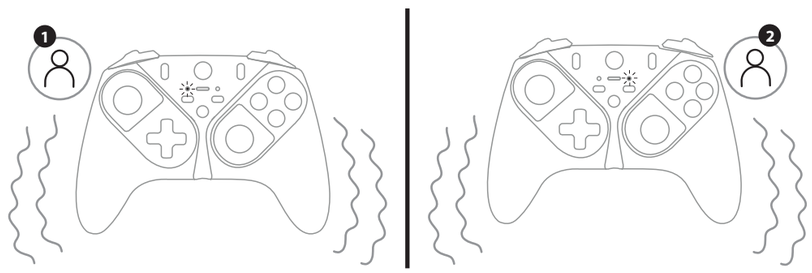
EN Disabling the rear buttons: / **FR** Désactiver les boutons à l'arrière : / **DE** So deaktivieren Sie die hinteren Tasten: / **NL** De achterste knoppen uitschakelen: / **IT** Disattivare i pulsanti posteriori: / **ES** Para deshabilitar los botones traseros: / **PT** Desativar os botões posteriores: / **Py** Отключение задних кнопок:

EN Step 1: To select the profile to modify, press the profile button then press the mapping button. The profile LED flashes.
FR Étape 1 : Pour sélectionner le profil à modifier, appuyez sur le bouton de sélection du profil puis sur le bouton de mappage. Le voyant du profil clignote.
DE Schritt 1: Drücken Sie die Profil-Taste und dann die Mapping-Taste, um das zu ändernde Profil auszuwählen. Die Profil-LED blinkt.
NL Stap 1: Als u het aan te passen profiel wilt selecteren, drukt u op de profielknop en vervolgens op de mapping-knop. De profiel-LED knippert.
IT Passaggio 1: Per selezionare il profilo da modificare, premi il pulsante profilo, poi premi il pulsante mappatura. Il LED profilo lampeggerà.
ES Paso 1: Para seleccionar el perfil a modificar, pulsa el botón de perfil y luego el botón de mapeado. El LED del perfil parpadea.
PT Passo 1: Para selecionar o perfil a alterar, prima o botão de seleção do perfil, seguido do botão de mapeamento. O LED do perfil começa a piscar.
Py Шаг 1: Чтобы выбрать профиль для изменения, нажмите кнопку профиля, а затем нажмите кнопку назначения. Светодиодный индикатор выбранного профиля начнет мигать.



EN Step 2: Press and hold the button you want to disable (1 or 2).
FR Étape 2 : Maintenez appuyé le bouton que vous souhaitez désactiver (1 ou 2).
DE Schritt 2: Halten Sie die Taste gedrückt, die Sie deaktivieren möchten (1 oder 2).
NL Stap 2: Druk op de knop die u wilt uitschakelen (1 of 2) en houd deze ingedrukt.
IT Passaggio 2: Tieni premuto il pulsante che desideri disattivare (1 o 2).
ES Paso 2: Mantén pulsado el botón que quieras deshabilitar (1 o 2).
PT Passo 2: Prima continuamente o botão pretende desativar (1 ou 2).
Py Шаг 2: Нажмите кнопку, которую необходимо отключить (1 или 2).

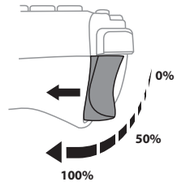
EN Step 3: The gamepad vibrates to indicate that the change is applied. The profile LED stops flashing and turns solid.
FR Étape 3 : La manette vibre pour indiquer que le changement a été pris en compte. Le voyant de sélection du profil devient fixe.
DE Schritt 3: Das Gamepad vibriert, um anzuzeigen, dass die Änderung übernommen wurde. Die Profil-LED hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
NL Stap 3: De gamepad vibreert om aan te geven dat de wijziging is doorgevoerd. De profiel-LED stopt met knipperen en gaat continu branden.
IT Passaggio 3: Il gamepad vibra per indicare l'implementazione della modifica. Il LED profilo smetterà di lampeggiare, diventando fisso.
ES Paso 3: El gamepad vibra para indicar que el cambio se ha aplicado. El LED del perfil deja de parpadear y se queda encendido.
PT Passo 3: O gamepad vibra para indicar que a alteração está a ser aplicada. O LED do perfil para de piscar e fica aceso continuamente.
Py Шаг 3: Геймпад завибрирует — это означает, что изменение применено. Светодиодный индикатор профиля перестанет мигать и будет гореть постоянно.



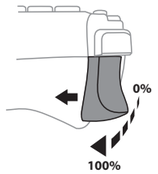
7

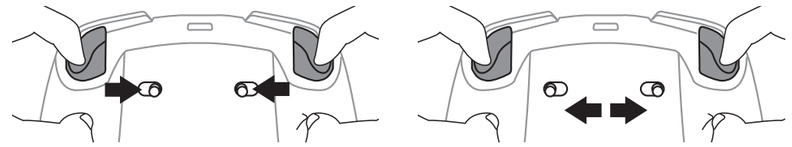
EN Adjusting the trigger travel / **FR** Régler la course des gâchettes / **DE** Einstellen des Spiels der Trigger / **NL** Slag van trigger afstellen / **IT** Regolazione corsa grilletto / **ES** Ajuste del recorrido del gatillo / **PT** Ajustar o curso dos gatilhos / **Py** Регулировка хода триггера

EN Long travel
FR Course longue
DE Langer Weg
NL Lange slag
IT Corsa lunga
ES Recorrido largo
PT Curso longo
Py Большая длина хода



EN Short travel
FR Course courte
DE Kurzer Weg
NL Korte slag
IT Corsa breve
ES Recorrido corto
PT Curso curto
Py Малая длина хода





8

EN Advanced mapping and customisation / **FR** Mappage avancé et personnalisation / **DE** Fortgeschrittenes Mapping und Anpassungsmöglichkeiten / **NL** Geavanceerde mapping en aanpassing / **IT** Mappatura avanzata e personalizzazione / **ES** Mapeado y personalización avanzados / **PT** Mapeamento e personalização avançados / **Py** Расширенные возможности назначения кнопок и индивидуальной настройки

EN Download and install the ThrustmapperX software for Xbox/Windows 10/11 on the Microsoft Store from your Xbox/PC.
FR Téléchargez et installez le logiciel ThrustmapperX pour Xbox/Windows 10/11 depuis le Microsoft Store depuis votre Xbox/PC.
DE Downloade und installiere die ThrustmapperX-Software für Xbox/Windows 10/11 aus dem Microsoft Store der Xbox/ des PC.
NL Download en installeer de ThrustmapperX-software voor de Xbox/Windows 10/11 in de Microsoft Store van uw Xbox/PC.
IT Scarica e installa il software ThrustmapperX per Xbox/Windows 10/11 su Microsoft Store dalla tua Xbox/dal tuo PC.
ES Descarga e instala el software ThrustmapperX para Xbox/Windows 10/11 de la Microsoft Store desde tu Xbox/PC.
PT Transfira e instale o software ThrustmapperX para a Xbox/Windows 10/11 na Microsoft Store a partir da sua Xbox/PC.
Py Загрузите и установите программное обеспечение ThrustmapperX для Xbox/Windows 10/11 из магазина Microsoft Store с помощью консоли Xbox или ПК.

Design is subject to change. Design susceptible de varier. Darstellung kann abweichen. Ontwerp kan gewijzigd worden. Design suscettibile di variazioni. Diseño sujeto a cambios. Design sujeito a alteração. Дизайн может быть изменен.

9

EN Updating your gamepad's firmware / **FR** Mise à jour du firmware de la manette / **DE** Update der Gamepad-Firmware / **NL** De firmware van de gamepad bijwerken / **IT** Aggiornamento del firmware del tuo gamepad / **ES** Actualización del firmware del gamepad / **PT** Atualizar o firmware do gamepad / **Py** Обновление прошивки геймпада

EN The firmware included in your gamepad can be updated to a more recent version featuring product enhancements. Launch the ThrustmapperX software and follow the instructions.
FR Le firmware inclus dans la manette peut être mis à jour par des versions plus récentes comportant des améliorations produit. Lancez le logiciel ThrustmapperX et suivez les instructions.
DE Die in dem Gamepad enthaltene Firmware kann auf eine neuere Version mit Produktverbesserungen aktualisiert werden. Starte die ThrustmapperX-Software und folge den Anweisungen.
NL De firmware die in de gamepad is ingebouwd, kan worden bijgewerkt naar een nieuwere verbeterde versie. Start de ThrustmapperX-software en volg de instructies.
IT Il firmware incluso nel tuo gamepad può essere aggiornato a una versione più recente, che apporta delle migliorie al prodotto. Avvia il software ThrustmapperX e segui le istruzioni.
ES El firmware incluido en el gamepad se puede actualizar a una versión más reciente con mejoras del producto. Inicia el software ThrustmapperX y sigue las instrucciones.
PT O firmware incluído no seu gamepad pode ser atualizado para uma versão mais recente contendo melhoramentos do produto. Inicie o software ThrustmapperX e siga as instruções.
Py Прошивку вашего геймпада можно обновить до более новой версии, в которую включены улучшения характеристик устройства. Запустите ПО ThrustmapperX и следуйте указаниям по установке.

immersion

WARNING: this product can expose you to chemicals including Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to **www.P65Warnings.ca.gov**

THRUSTMASTER®
TECHNICAL SUPPORT
https://support.thrustmaster.com

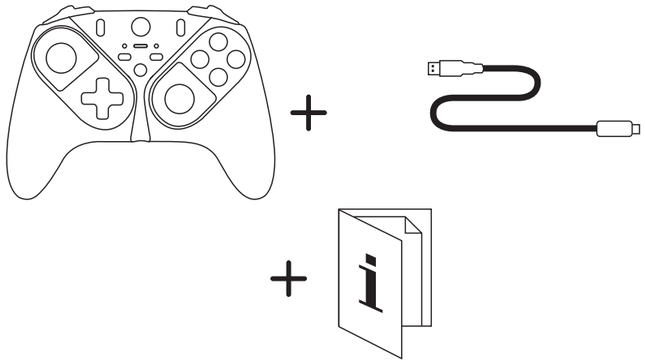
THRUSTMASTER®

eSwap S PRO CONTROLLER

CS Stručná příručka
TR Hızlı başlangıç kılavuzu
PL Instrukcja szybkiego startu
日本語 クイックスタートガイド
繁體中文 快速入門指南
한국어 퀵 스타트 가이드
العربية دليل البدء السريع

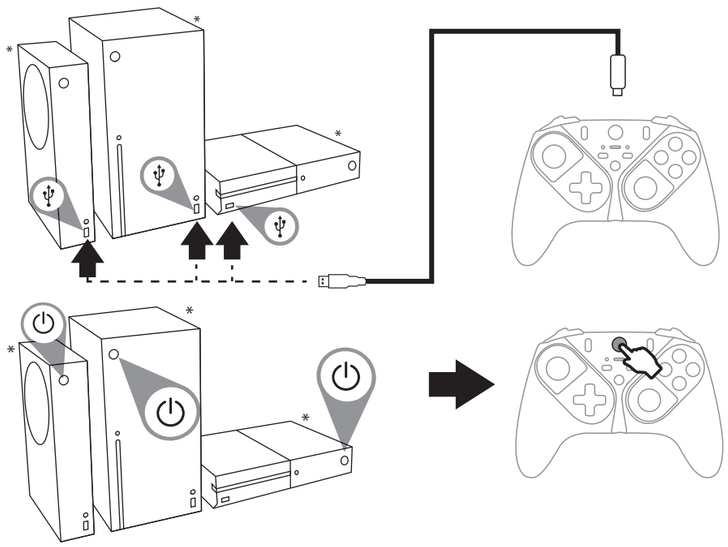
1

CS Obsah balení / **TR** Kutu içeriği / **PL** Zawartość opakowania / **日本語** ボックス内容 / **繁體中文** 包裝清單 / 한국어 포장 내용물 / **العربية** محتويات الصندوق



2

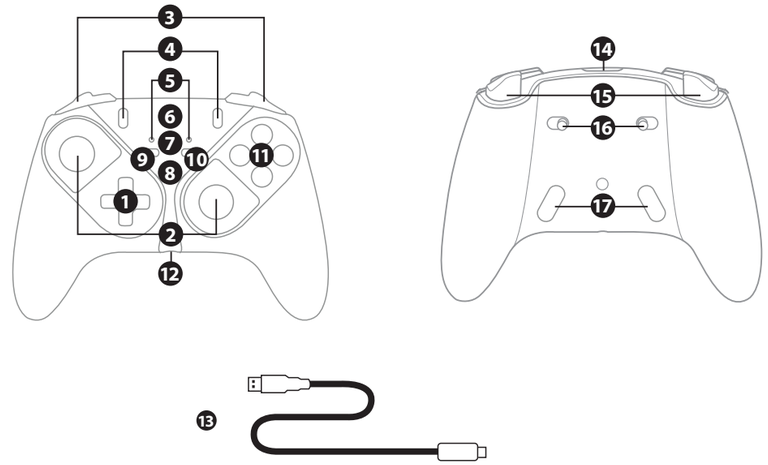
CS Připojení / **TR** Bağlantı / **PL** Podłączenie / **日本語** 接続 / **繁體中文** 連接 / 한국어 연결 / **العربية** التوصيل



CS * Xbox Series X|S – konzola Xbox One není v dodávce / **TR** * Xbox Series X|S – Xbox One konsolları dahil değildir /
PL * Konsola Xbox Series X|S / Xbox One do nabycia osobno / **日本語** * Xbox Series X|S - Xbox One 本体は含まれていません。 /
繁體中文 * Xbox Series X|S – 不含 Xbox One 主機 / 한국어 * Xbox Series X|S - Xbox One 콘솔 미포함 /
العربية * Xbox Series X|S – وحدات Xbox One غير مضمّنة

3

CS Vlastnosti gamepadu / **TR** Oyun pedi özellikleri / **PL** Elementy kontrolera / **日本語** ゲームパッド機能 / **繁體中文** 遊戲手把特性 / 한국어 게임패드 구성 / **العربية** ميزات لوحة الألعاب



CS
1. Směrová tlačítka
2. Vyměnitelné moduly páček
3. Tlačítka RB/LB
4. Tlačítka VIEW/MENU
5. LED diody profilu 1/profilu 2
6. Tlačítko Xbox
7. Bílá LED dioda
8. Tlačítko SHARE
9. Tlačítko mapování
10. Tlačítko Profil
11. Akční tlačítka
12. 1/8"" / 3,5 mm audio port
13. Kabel USB-C
14. Port USB-C
15. Progresivní spouště RT/LT
16. Zámky spouští RT/LT
17. Tlačítka 1-2

TR
1. Yön düğmeleri
2. Değiştirilebilir kol modülleri
3. RB/LB düğmeleri
4. VIEW/MENU düğmeleri
5. Profil 1/Profil 2 LED'leri
6. Xbox düğmesi
7. Beyaz LED
8. SHARE düğmesi
9. Eşleştirme düğmesi
10. Profil düğmesi
11. Eylem düğmeleri
12. 1/8"" / 3,5 mm ses bağlantı noktası
13. USB-C kablosu
14. USB-C portu
15. Kademeli RT/LT tetikleri
16. RT/LT tetik kilitleri
17. Düğmeler 1-2

PL
1. Przyciski kierunkowe
2. Wymienne moduły drążków
3. Przyciski RB/LB
4. Przyciski PODGLĄD/MENU
5. Diody profilu 1/profilu 2
6. Przycisk Xbox
7. Biała dioda
8. Przycisk SHARE
9. Przycisk mapowania
10. Przycisk profilu
11. Przyciski czynności
12. Złącze audio 3,5 mm
13. Kabel USB-C
14. Port USB-C
15. Spusty analogowe RT/LT
16. Blokady spustów RT/LT
17. Przyciski 1–2

日本語
1. 方向ボタン
2. 交換可能なスティックモジュール
3. RB/LB ボタン
4. VIEW/MENU ボタン
5. プロファイル 1/プロファイル 2 LED
6. Xbox ボタン
7. 白 LED
8. SHARE ボタン
9. マッピングボタン
10. プロファイルボタン
11. アクションボタン
12. 3.5 mm オーディオポート
13. USB-C ケーブル
14. USB-C ポート
15. プログレッシブ RT/LT トリガー
16. RT/LT トリガーロック
17. ボタン 1-2

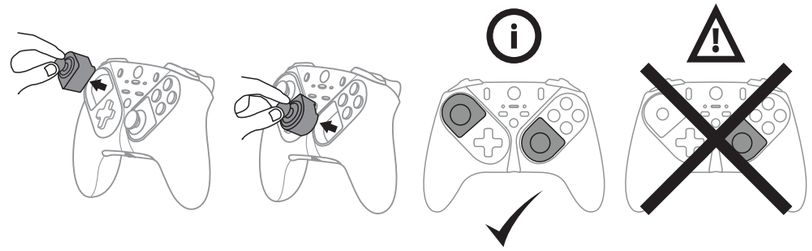
繁體中文
1.方向鍵按鈕
2.可交換的操作桿模組
3.RB/LB 按鈕
4.視圖/功能表按鈕
5.設定檔 1/設定檔 2 LED 指示燈
6.Xbox 按鈕
7.白色 LED 指示燈
8.分享按鈕
9.對應按鈕
10.設定檔按鈕
11.操作按鈕
12. 3.5 mm 音訊埠
13.USB-C 連接線
14.USB-C 埠
15.漸進式 RT/LT 扳機
16.RT/LT 扳機鎖
17.按鈕 1-2

한국어
1. 방향 버튼
2. 교체할 수 있는 스틱 모듈
3. RB/LB 버튼
4. 보기/메뉴 버튼
5. 프로필 1/프로필 2 LED
6. Xbox 버튼
7. 흰색 LED
8. 공유 버튼
9. 매핑 버튼
10. 프로필 버튼
11. 동작 버튼
12. 1/8" / 3.5 mm 오디오 포트
13. USB-C 케이블
14. USB-C 포트
15. 프로그레시브 RT/LT 트리거
16. RT/LT 트리거 잠금
17. 버튼 1-2

العربية
1. أزرار الاتجاهات
2. وحدات عصا قابلة للتبديل
3. زرّا LB/RB
4. زرّا VIEW (عرض)/MENU (القائمة)
5. مؤشرا ملف التعريف 1/ملف التعريف 2
6. زر Xbox
7. مؤشر أبيض
8. زر SHARE (مشاركة)
9. زر Mapping (التخطيط)
10. زر الملف الشخصي
11. أزرار المهام
12. منفذ صوت مقاس 8/1 بوصة / 3.5 ملم
13. كابل USB-C
14. منفذ USB-C
15. زرّا RT/LT المتدرّجان
16. قفلا زرّي التشغيل LT/RT
17. زرّا 1-2

4 T-MOD

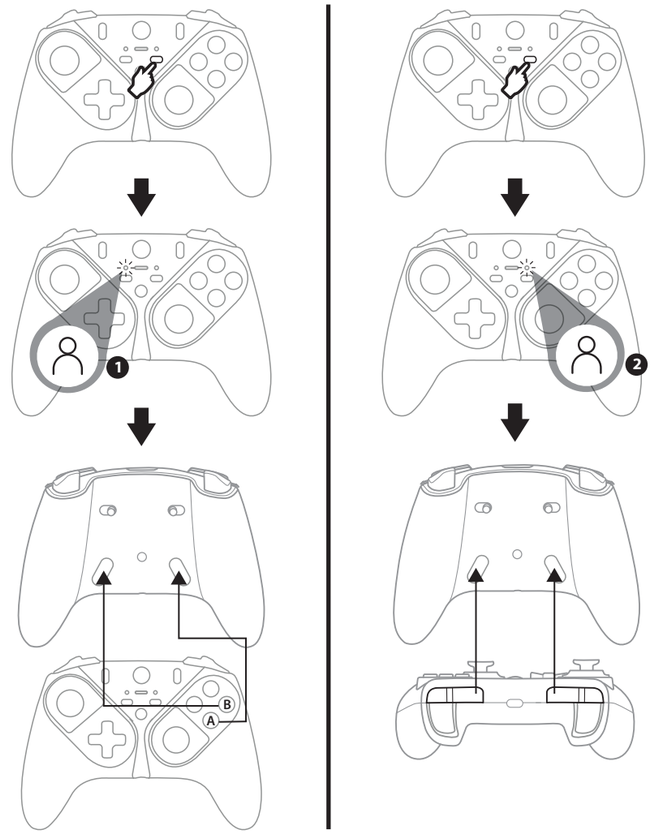
CS T-MOD technologie / **TR** T-MOD teknolojisi / **PL** Technologia T-MOD / **日本語** T-MOD テクノロジー / **繁體中文** T-MOD 技術 / 한국어 T-MOD 기술 / **العربية** تقنية T-MOD



CS Výše uvedené konfigurace byly schváleny a testovány Thrustmasterem. Ostatní konfigurace nebyly testovány a nejsou schváleny Thrustmasterem. Před zahájením přehrávání se ujistěte, že jsou připojeny všechny moduly. Další moduly budou brzy k dispozici, což umožní nové konfigurace.
TR Yukarıdaki konfigürasyonlar Thrustmaster tarafından test edilmiş ve onaylanmıştır. Diğer tüm modül konfigürasyonları Thrustmaster tarafından test edilmemiş ve onaylanmamıştır. Oynamadan önce tüm modüllerin bağlandığını kontrol edin.Daha fazla olası konfigürasyonlara izin veren ek modül paketleri kısa süre sonra piyasaya sürülecektir.
PL Powyższe konfiguracje zostały przetestowane i zatwierdzone przez firmę Thrustmaster. Pozostałe konfiguracje modułów nie zostały przetestowane przez firmę Thrustmaster ani nie są przez nią wspierane. Przed rozpoczęciem gry upewnij się, że wszystkie moduły są podłączone.Wkrótce będą dostępne dodatkowe pakiety modułów, które poszerzą gamę możliwych konfiguracji.
日本語 上記のモジュールの組み合わせは、Thrustmasterによって検証・承認済の組み合わせです。それ以外のモジュールの組み合わせはThrustmasterによって検証・承認されておりません。プレイの前に、すべてのモジュールが接続されていることを確認してください。追加のモジュールパックが近日リリースされる予定ですので、さらに多彩な組み合わせが可能になります。
繁體中文 以上配置經過 Thrustmaster 的認可和測試。所有其他模組配置未經 Thrustmaster 的測試或背書。在開始遊玩之前, 請確保所有模組均已連接。即將提供更多的模組包, 以實現更多的配置可能。
한국어 위 구성은 Thrustmaster가 승인하고 테스트하였습니다. 다른 모든 모듈 구성은 Thrustmaster가 테스트하거나 보증하지 않습니다. 플레이 하기 전 모든 모듈이 연결되었는지 확인하십시오. 더 다양한 구성을 포함하는 추가 모듈 팩을 곧 사용하실 수 있습니다.
العربية تمت الموافقة على التكوينات سالفة الذكر واختبارها بواسطة Thrustmaster. ولم يتم اختبار جميع التكوينات الأخرى للوحدة أو اعتمادها من قبل Thrustmaster. تأكد من أن جميع الوحدات متصلة قبل اللعب. ستتوفر حزم إضافية للوحدات قريبًا، مما يسمح بمزيد من التكوينات الممكنة

5

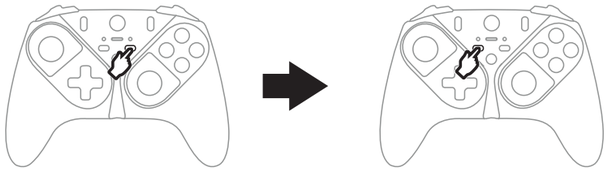
CS Výběr profilu mapování / **TR** Eşleştirme profilinin seçilmesi / **PL** Wybór profilu mapowania / **日本語** マッピングプロファイルの選択 / **繁體中文** 選取配置設定檔 / 한국어 맵핑 프로파일 선택하기 / **العربية** تحديد ملف تعريف التعيين

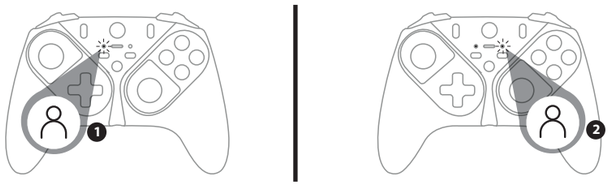


6a

CS Pokud chcete upravit mapování jednoho ze dvou profilů: / **TR** İki profilden birinin eşleştirmesini değiştirmek için: / **PL** Aby zmodyfikować mapowanie jednego z dwóch profili: / **日本語** 2 つのプロファイルのうち片方のマッピングを変更するには、以下の手順を実行します: / **繁體中文** 修改兩個設定檔之一的對應的方法: / 한국어 두 가지 프로파일 가운데 하나의 매핑을 변경하려면: / **العربية** لتعديل تخطيط أحد ملفي التعريف:

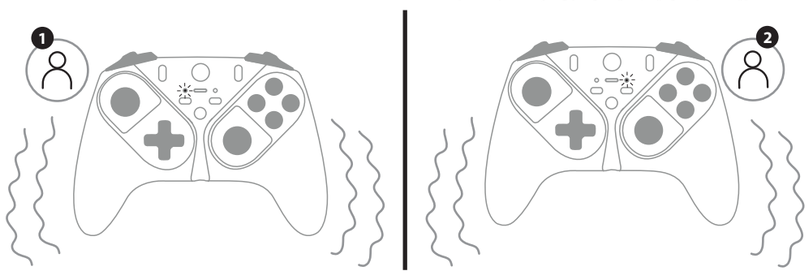
CS Krok 1: Chcete-li vybrat profil, který chcete upravit, stiskněte tlačítko profilu a poté tlačítko mapování. LED dioda profilu bliká.
TR Adım 1: Değiştirilecek profili seçmek için profil düğmesine basın ve ardından eşleştirme düğmesine basın. Profil LED'i yanıp söner.
PL Krok 1. Aby wybrać profil do zmodyfikowania, naciśnij przycisk profilu, a następnie przycisk mapowania. Dioda profilu zacznie migać.
日本語 ステップ1: 変更したいプロファイルを選択するために、プロファイルボタンを押してからマッピングボタンを押します。すると、選択したプロファイルの LED が点滅します。
繁體中文 第 1 步：要選取要修改的設定檔, 請選取該設定檔按鈕, 然後按對應按鈕。此時, 該設定檔 LED 將會閃爍。
한국어 1단계: 수정할 프로필을 선택하려면 프로필 버튼을 누른 다음 매핑 버튼을 누르십시오. 프로필 LED가 깜박입니다.
العربية الخطوة 1: لتحديد ملف التعريف المُراد تعديله، اضغط على زر ملف التعريف ثم اضغط على زر التخطيط. ومض عندئذٍ مؤشر ملف التعريف.





CS Krok 2: Stiskněte tlačítko, které chcete upravit (1 nebo 2).
TR Adım 2: Değiştirmek istediğiniz düğmeye basın (1 veya 2).
PL Krok 2. Naciśnij przycisk, który chcesz zmodyfikować (1 lub 2).
日本語 ステップ2: 変更したいボタン (1 または 2) を押します。
繁體中文 第 2 步：按下您想要修改的按鈕（1 或 2）。
한국어 2단계: 변경하려는 버튼을 누릅니다(1 또는 2).
العربية الخطوة 2: اضغط على الزر الذي تريد تعديله (1 أو 2).

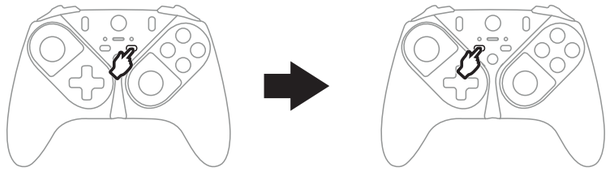
CS Krok 3: Stiskněte tlačítko, které chcete přiřadit. Gamepad vibruje, což znamená, že změna byla použita. LED profilu přestane blikat a trvale svítí.
TR Adım 3: Atamak istediğiniz düğmeye basın. Oyun pedi titreşerek değişikliğin uygulandığını gösterir. Profil LED'i yanıp sönmeyi keser ve sabit yanar.
PL Krok 3. Naciśnij przycisk, który chcesz przypisać. Kontroler wibracją zasygnalizuje zastosowanie zmiany. Dioda profilu przestanie migać i będzie świecić światłem stałym.
日本語 ステップ3: 割り当てたいボタンを押します。ゲームパッドが振動し、変更が適用されたことを知らせます。プロファイル LED の点滅が点灯に変わります。
繁體中文 步驟 3：按下您想要分配的按鈕。遊戲手把將會振動, 指示變更已應用。設定檔 LED 停止閃爍並變為常亮。
한국어 3단계: 할당하려는 버튼을 누릅니다. 게임패드가 진동하면 변경 사항이 적용된 것입니다. 프로파일 LED가 깜빡임을 멈추고 계속 켜집니다.
العربية الخطوة 3: اضغط على الزر الذي تريد تعيينه. تهتز لوحة الألعاب للإشارة إلى أنه قد تم تطبيق التغيير. يتوقف مؤشر ملف التعريف عن الوميض ويتحوّل إلى الإضاءة باستمرار.

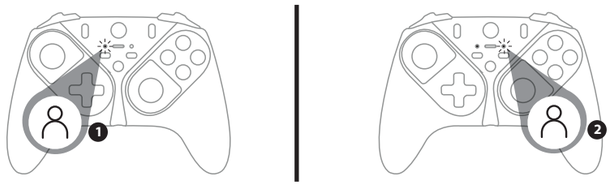


6b

CS Deaktivace zadních tlačítek: / **TR** Arka düğmeleri devre dışı bırakma: / **PL** Wyłączanie przycisków tylnych: / **日本語** 背面ボタンを無効にするには、以下の手順を実行します: / **繁體中文** 停用背部按鈕: / 한국어 뒤쪽 버튼 비활성화하기: / **العربية** تعطيل الأزرار الخلفية:

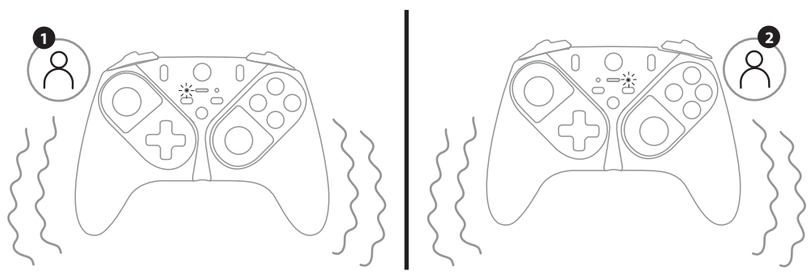
CS Krok 1: Chcete-li vybrat profil, který chcete upravit, stiskněte tlačítko profilu a poté tlačítko mapování. LED dioda profilu bliká.
TR Adım 1: Değiştirilecek profili seçmek için profil düğmesine basın ve ardından eşleştirme düğmesine basın. Profil LED'i yanıp söner.
PL Krok 1. Aby wybrać profil do zmodyfikowania, naciśnij przycisk profilu, a następnie przycisk mapowania. Dioda profilu zacznie migać.
日本語 ステップ1: 変更したいプロファイルを選択するために、プロファイルボタンを押してからマッピングボタンを押します。すると、選択したプロファイルの LED が点滅します。
繁體中文 第 1 步：要選取要修改的設定檔, 請選取該設定檔按鈕, 然後按對應按鈕。此時, 該設定檔 LED 將會閃爍。
한국어 1단계: 수정할 프로필을 선택하려면 프로필 버튼을 누른 다음 매핑 버튼을 누르십시오. 프로필 LED가 깜박입니다.
العربية الخطوة 1: لتحديد ملف التعريف المُراد تعديله، اضغط على زر ملف التعريف ثم اضغط على زر التخطيط. ويومض عندئذٍ مؤشر ملف التعريف.





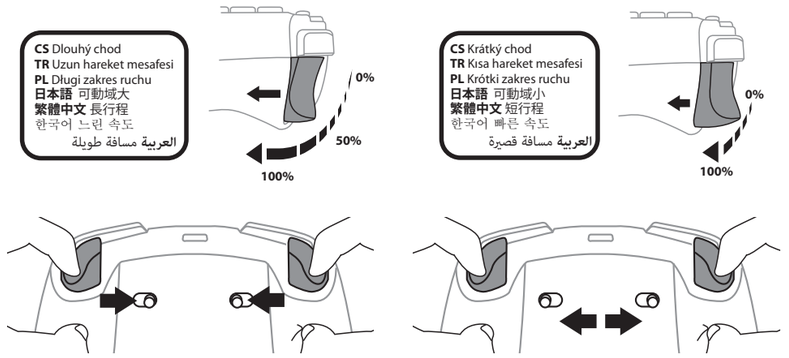
CS Krok 2: Stiskněte a podržte tlačítko, které chcete vypnout (1 nebo 2).
TR Adım 2: Devre dışı bırakmak istediğiniz düğmeye basın ve basılı tutun (1 veya 2).
PL Krok 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, który chcesz wyłączyć (1 lub 2).
日本語 ステップ2: 無効にしたいボタン (1 または 2) を長押しします。
繁體中文 第 2 步：按住想要停用的按鈕（1 或 2）不放。
한국어 2단계: 비활성화하고 싶은 버튼을 길게 누르십시오(1 또는 2).
العربية الخطوة 2: اضغط باستمرار على الزر الذي تريد تعطيله (1 أو 2).

CS Krok 3: Gamepad vibruje, což znamená, že změna byla použita. LED profilu přestane blikat a trvale svítí.
TR Adım 3: Oyun pedi titreşerek değişikliğin uygulandığını gösterir. Profil LED'i yanıp sönmeyi keser ve sabit yanar.
PL Krok 3. Kontroler wibracją zasygnalizuje zastosowanie zmiany. Dioda profilu przestanie migać i będzie świecić światłem stałym.
日本語 ステップ3: ゲームパッドが振動し、変更が適用されたことを知らせます。プロファイル LED の点滅が点灯に変わります。
繁體中文 步驟 3：遊戲手把將會振動, 指示變更已應用。設定檔 LED 停止閃爍並變為常亮。
한국어 3단계: 게임패드가 진동하면 변경 사항이 적용된 것입니다. 프로파일 LED가 깜빡임을 멈추고 계속 켜집니다.
العربية الخطوة 3: تهتز لوحة الألعاب للإشارة إلى أنه قد تم تطبيق التغيير. يتوقف مؤشر ملف التعريف عن الوميض ويتحوّل إلى الإضاءة باستمرار.



7

CS Nastavení chodu spouště / **TR** Tetik hareket mesafesinin ayarlanmasi / **PL** Regulowanie zakresu ruchu spustów / **日本語** トリガー可動域の調整 / **繁體中文** 調節扳機行程 / 한국어 트리거 속도 조절하기 / **العربية** ضبط مسافة زر التشغيل



8

CS Pokročilé mapování a přizpůsobení / **TR** Gelişmiş eşleştirme ve özelleştirme / **PL** Zaawansowane mapowanie i dostosowywanie / **日本語** 高度なマッピングとカスタマイズ / **繁體中文** 進階設定和客製化 / 한국어 고급 맵핑 및 주문 제작 / **العربية** التعيين والتخصيص المتقدمان

CS Z vašeho Xbox/PC si z obchodu Microsoft stáhněte a nainstalujte software ThrustmapperX pro Xbox/Windows 10/11.
TR Xbox/PC'nizden Microsoft Store'da Xbox/Windows 10/11 için ThrustmapperX yazılımını indirip yükleyin.
PL Pobierz i zainstaluj oprogramowanie ThrustmapperX dla Xbox/Windows 10/11 dostępne w sklepie Microsoft Store (z poziomu konsoli Xbox / komputera).
日本語 Xbox/PC 上で、Microsoft Store にある Xbox/Windows 10/11 用「ThrustmapperX」ソフトウェアをダウンロードしてインストールしてください。
繁體中文 從 Xbox/PC 上的 Microsoft 商店下載並安裝適用於 Xbox/Windows 10/11 的 ThrustmapperX 軟體。
한국어 Xbox/PC (Windows 10/11)에서 Microsoft Store를 방문해 ThrustmapperX 소프트웨어를 다운로드하고 설치합니다.
العربية قم بتنزيل برنامج ThrustmapperX لأجهزة Xbox / Windows 10/11 والمتوفر على متجر Microsoft Store من جهاز Xbox/الكمبيوتر الخاص بك، ثم قم بتثبيته.

Design se může lišit. / Tasarım değişime tabidir. / Wygląd może ulec zmianie. / デザインは変更される可能性があります。/ 設計隨時會變動。/ 디자인은 변경될 수 있습니다. / التصميم عرضة للتغيير.

9

CS Aktualizace firmwaru vašeho gamepadu / **TR** Oyun pedinizin donanım yazılımını güncelleme / **PL** Aktualizacja oprogramowania sprzętowego kontrolera / **日本語** ゲームパッドのファームウェアを更新する / **繁體中文** 更新遊戲手把的韌體 / 한국어 게임패드 펌웨어 업데이트하기 / العربية تحديث البرنامج الثابت للوحة الألعاب

CS Firmware nahraný ve vašem gamepadu lze aktualizovat na nejnovější verzi, čímž dojde k vylepšení vlastností produktu. Spusťte program ThrustmapperX postupujte podle pokynů.
TR Oyun pedinizde bulunan donanım yazılımı, ürün geliştirmeleri içeren daha yeni sürümlere güncellenebilir. ThrustmapperX yazılımını başlatın ve talimatları izleyin.
PL Oprogramowanie sprzętowe zawarte w kontrolerze można zaktualizować do nowszej wersji, zawierającej rozszerzenia różnych funkcji. Uruchom oprogramowanie ThrustmapperX i postępuj zgodnie z instrukcjami.
日本語 ゲームパッドのファームウェアは、製品機能の改良・強化が図られた最新バージョンにアップデートすることが可能です。ThrustmapperX ソフトウェアを起動して、所定の手順を実行してください。
繁體中文 本遊戲手把中包含的韌體可升級到更新的版本，從而獲得產品增強功能。啟動 ThrustmapperX 軟體並按照說明操作。
한국어 게임패드에 포함된 펌웨어는 제품 향상 기능을 다루는 최신 버전으로 업데이트될 수 있습니다. ThrustmapperX 소프트웨어를 시작해 지침을 따릅니다.
العربية يمكن تحديث البرنامج الثابت المُضمّن في لوحة الألعاب إلى إصدار أحدث يتضمن تحسينات للمنتج. قم بتشغيل برنامج ThrustmapperX واتبع التعليمات

THRUSTMASTER®
TECHNICAL SUPPORT
https://support.thrustmaster.com

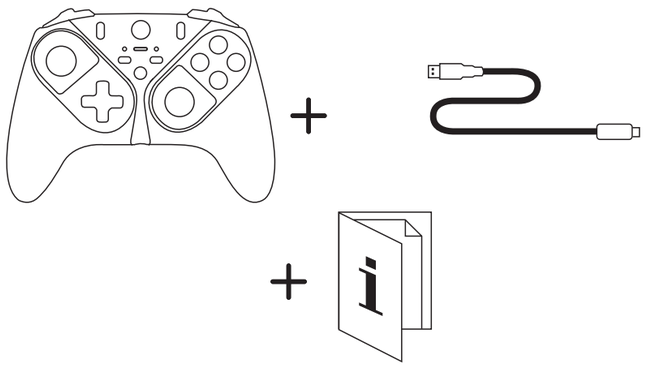
THRUSTMASTER®

eSwap S PRO CONTROLLER

SV Snabbstartsguide
FI Pikaohje
SK Rýchly sprievodca
HU Használati útmutató
עברית מדריך הפעלה מהיר

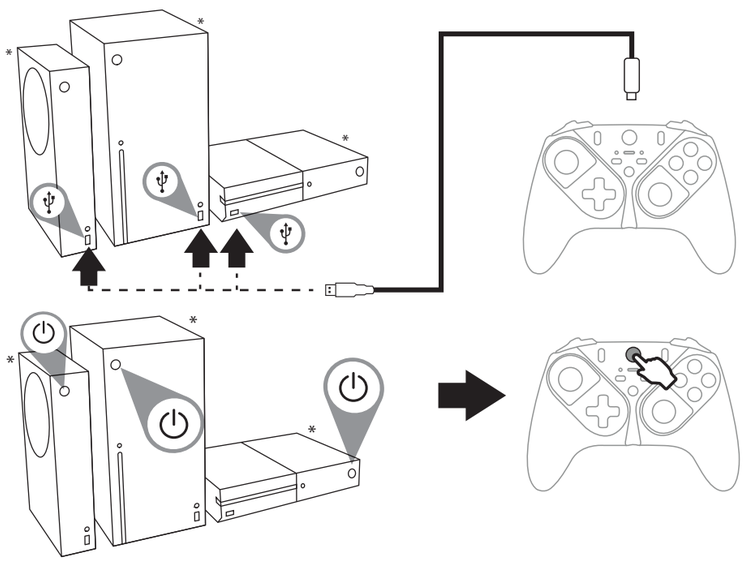
1

SV Innehåll i förpackningen / **FI** Laatikon sisältö / **SK** Balenie obsahuje / **HU** A doboz tartalma / **עברית** תוכן האריזה



2

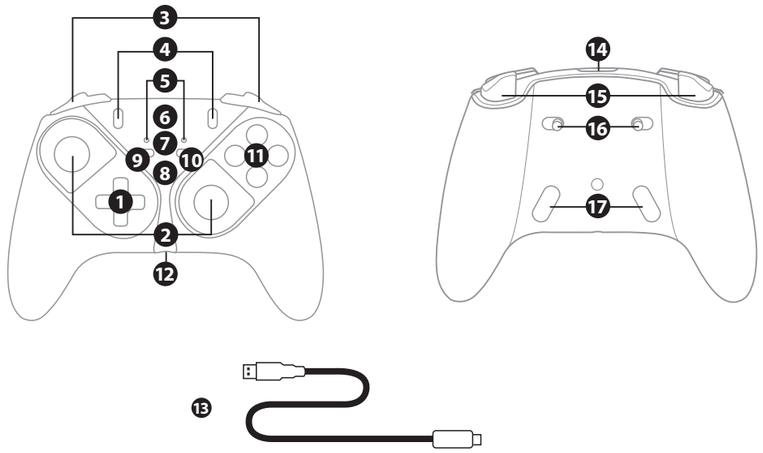
SV Anslutning / **FI** Yhteys / **SK** Připojení / **HU** Csatlakozás / **עברית** חיבור



SV * Xbox Series X|S – Xbox One-konsoler ingår ej / **FI** * Xbox Series X|S – Xbox One -konsolit eivät tule mukana. / **SK** * Konzoly Xbox Series X|S – Xbox One nie sú súčasťou balenia / **HU** * Az Xbox Series X|S – az Xbox One konzol nem a csomag része / **עברית** * Xbox סדרה X|S – קונסולות Xbox One אינן כלולות

3

SV Handkontrollsfunktioner / **FI** Peliohjaimen ominaisuudet / **SK** Vlastnosti gamepadu / **HU** Gamepad termékleírás / **עברית** תכונות גיימפד



SV
1. Riktningsknappar
2. Spakmoduler
3. RB/LB-knappar
4. VISA/MENY-knappar
5. Profil 1/Profil 2-lampor
6. Xbox-knapp
7. Vit lampa
8. DELA-knapp
9. Mappningsknapp
10. Profilknapp
11. Actionknappar
12. 3,5 mm-ljuduttag
13. USB-C-kabel
14. USB-C-port
15. Progressiva RT/LT-avtryckare
16. RT/LT-avtryckarlås
17. Knapp 1-2

FI
1. Suuntapainikkeet
2. Sauvamoduulit
3. RB/LB-painikkeet
4. Näkymä-/valikkopainikkeet
5. Profiilin 1 / profiilin 2 LED-valot
6. Xbox-painike
7. Valkoinen LED
8. SHARE-painike
9. Määrityspainike
10. Profiilipainike
11. Toimintopainikkeet
12. 1/8″ / 3,5 mm ääniliitin
13. USB-C-kaapeli
14. USB-C-portti
15. Progressiiviset RT/LT-liipaisimet
16. RT/LT-liipaisimen lukot
17. Painikkeet 1–2

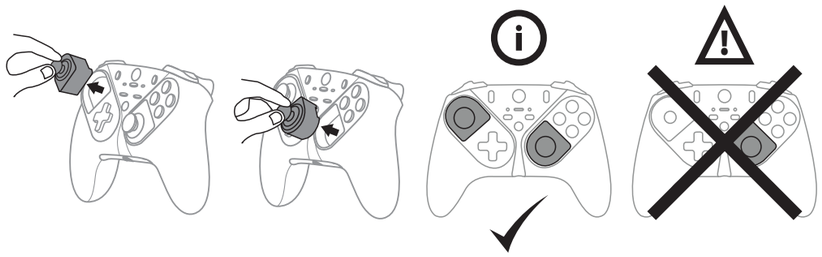
SK
1. Smerové tlačidlá
2. Moduly páčok
3. Tlačidlá RB/LB
4. Tlačidlá VIEW/MENU
5. LED diódy Profilu 1/Profilu 2
6. Tlačidlo Xbox
7. Biela LED
8. Tlačidlo SHARE
9. Tlačidlo mapovania
10. Tlačidlo profilu
11. Akčné tlačidlá
12. 1/8″ / 3,5 mm zvukový port
13. USB-C kábel
14. Port USB-C
15. Progresívne spúšte RT/LT
16. Zámky spúšte RT/LT
17. Tlačidlá 1-2

HU
1. Irányítógombok
2. Irányítókarok
3. Jobbra/Balra gombok
4. VIEW/MENU gombok
5. Profil 1/Profil 2 LED-ek
6. Xbox gomb
7. Fehér led
8. SHARE gomb
9. Gombkiosztás gomb
10. Profil gomb
11. Akciógombok
12. 3.5 mm audio port
13. USB-C kábel
14. USB-C port
15. Progresszív Jobb/Bal ravaszok
16. Jobb/Bal ravasz lezáró
17. 1-2-es gombok

עברית
1. לחצני כיוון
2. דגמי מוט
3. לחצני RB/LB
4. לחצני MENU/VIEW (צפייה/תפריט)
5. נוריות פרופיל 1/פרופיל 2
6. לחצן Xbox
7. נורית לבנה
8. לחצן SHARE (שיתוף)
9. לחצן מיפוי (MAPPING)
10. לחצן Profile (פרופיל)
11. לחצני פעולות
12. יציאת שמע 1/8 אינץ' / 3.5 מ"מ
13. כבל USB-C
14. יציאת USB-C
15. מפעילי LT/RT פרוגרסיביים
16. מנעולי מפעילי LT/RT
17. לחצנים 1-2

4 T-MOD

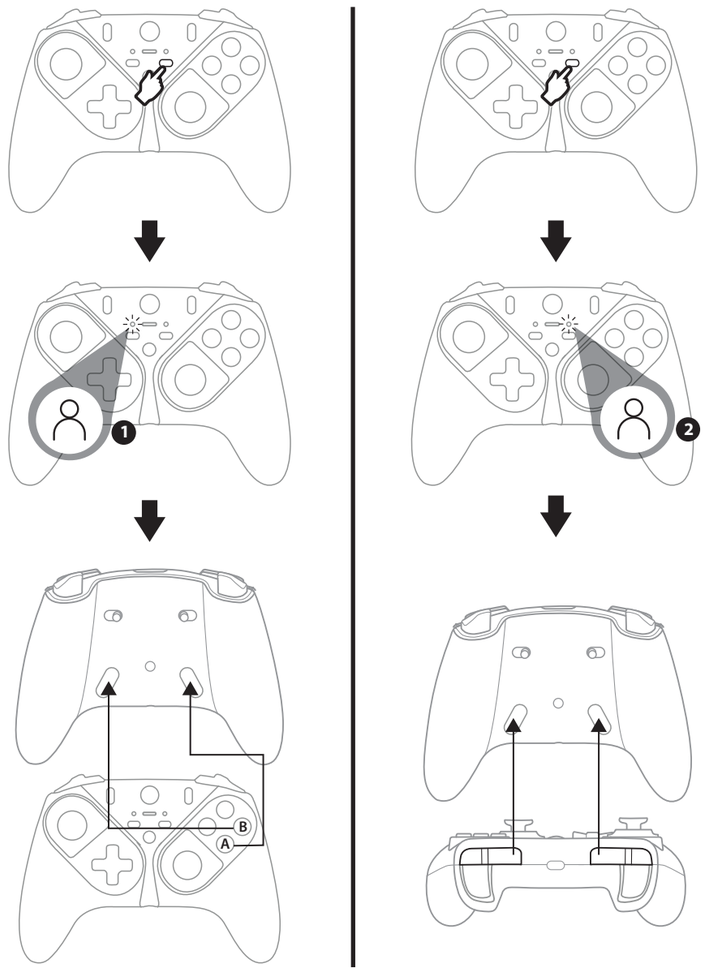
SV T-MOD-teknik / **FI** T-MOD-teknologia / **SK** Technológia T-MOD / **HU** T-MOD technológia / **עברית** טכנולוגיית T-MOD



SV Ovanstående konfigurationer har godkänts och testats av Thrustmaster. Övriga modulkonfigurationer har inte testats av och stöds inte av Thrustmaster. Kontrollera att alla moduler är anslutna innan du spelar. Ytterligare modulpaket kommer snart, vilket möjliggör fler olika konfigurationer.
FI Thrustmaster on hyväksynyt ja testannut yllä olevat kokoonpanot. Muut kokoonpanomoduulit eivät ole Thrustmasterin testaamia tai hyväksymiä. Varmista, että kaikki moduulit on yhdistetty ennen pelaamista. Lisämoduulipaketteja on saatavilla pian, mikä tarjoaa lisää mahdollisia kokoonpanoja.
SK Thrustmaster schválil a testoval vyššie uvedené konfigurácie. Všetky ostatné konfigurácie neboli testované a Thrustmaster ich neschválil. Pred začatím hrania sa uistite, či sú pripojené všetky moduly. Ďalšie moduly budú čoskoro k dispozícii, čo umožní viac nových konfigurácií.
HU A fent említett beállításokat a Thrustmaster tesztelte és jóváhagyta. Minden más modul beállítást a Thurstmaster nem tesztelt és nem hagyott jóvá. Ellenőrizd, hogy minden modul csatlakoztatva van a játék megkezdése előtt. További modulok hamarosan elérhetőek lesznek, hogy még többféleképpen használhasd őket.
עברית התצורות שלעיל אושרו ונבדקו על ידי Thrustmaster. כל שאר תצורות המודולה לא נבדקו ואינן נתמכות על ידי Thrustmaster. וודאו שכל המודולות מחוברות לפני תחילת המשחק. בקרוב תוצענה חבילות מודלות נוספות אשר תאפשרנה תצורות נוספות.

5

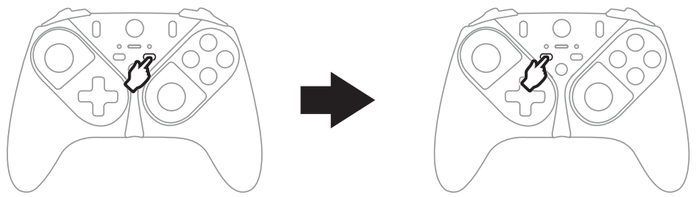
SV Välja mappningsprofil / **FI** Määritysprofiilin valitseminen / **SK** Výber profilu mapovania / **HU** Profil beállítások / **עברית** בחירת פרופיל המיפוי

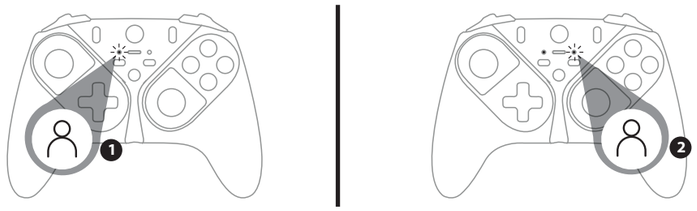


6a

SV Modifiera mappningen på en av de två profilerna: / **FI** Muokkaa jommankumman kahden profiilin määrityksiä: / **SK** Pre úpravu mapovania jedného z dvoch profilov / **HU** A kettő közül valamelyik profil gombjaink újra kiosztása: / **עברית** כדי לשנות את המיפוי של אחד משני הפרופילים:

SV Steg 1: För att välja profilen som ska modifieras trycker du först på profilknappen och sedan på mappningsknappen. Lampan för profilen blinkar.
FI Vaihe 1: Valitse muokattava profiili painamalla profiilipainiketta ja sitten muokkauspainiketta. Profiilin LED-valo vilkkuu.
SK Krok 1: Pre výber profilu, ktorý chcete upraviť, stlačte tlačidlo profilu a potom tlačidlo mapovania. LED svetlo profilu začne blikať.
HU 1-es lépés: A módosítani kívánt profil kiválasztásához, nyomd meg a profil majd a gombkiosztás gombot. A profil LED villog.
עברית שלב 1: לבחירת הפרופיל לשינוי, לחץ על לחצן הפרופיל ולאחר מכן על לחצן המיפוי. נורית הפרופיל תהבהב.





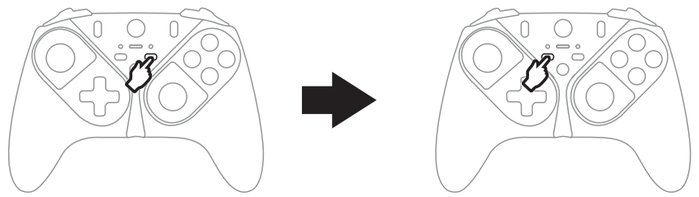
SV Steg 2: Håll in knappen du vill modifiera (1 eller 2).
FI Vaihe 2: Paina muokattavaa painiketta (1 tai 2).
SK Krok 2: Stlačte tlačidlo, ktoré chcete upraviť (1 alebo 2).
HU 2-es lépés: Nyomd meg a módosítani kívánt gombot (1 vagy 2).
עברית שלב 2: לחץ על הלחצן שברצונך לשנות (1 או 2).

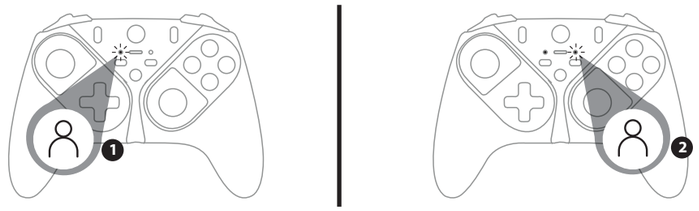
SV Steg 3: Tryck på knappen du vill tilldela. Handkontrollen vibrerar för att visa att ändringen har tillämpats. Lampan för profilen slutar blinka och lyser med ett fast sken.
FI Vaihe 3: Paina määritettävää painiketta. Peliohjain värisee ilmoittaakseen, että muutos on otettu käyttöön. Profiilin LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa pysyvästi.
SK Krok 3: Stlačte tlačidlo, ktoré chcete priradiť. Gamepad zavibruje pre potvrdenie, že zmena je aplikovaná. LED svetlo profilu prestane blikať a ostane svietiť.
HU 3-as lépés: Nyomd meg a hozzárendelni kívánt gombot. A gamepad rezegni fog, jelezvén, hogy a változás megtörtént. A profil LED-je abbahagyja a villogást és egyenletesen világít.
עברית שלב 3: לחץ על הלחצן שברצונך להקצות. הגיימפד ירטוט כדי לציין את החלת השינוי. נורית הפרופיל תפסיק להבהב ותאיר ברציפות.

6b

SV Inaktivera bakknapparna: / **FI** Takapainikkeiden käytöstä poistaminen: / **SK** Vypnutie zadných tlačidiel: / **HU** A hátsó gomb kikapcsolása: / **עברית** השבתת הלחצנים האחוריים:

SV Steg 1: För att välja profilen som ska modifieras trycker du först på profilknappen och sedan på mappningsknappen. Lampan för profilen blinkar.
FI Vaihe 1: Valitse muokattava profiili painamalla profiilipainiketta ja sitten muokkauspainiketta. Profiilin LED-valo vilkkuu.
SK Krok 1: Pre výber profilu, ktorý chcete upraviť, stlačte tlačidlo profilu a potom tlačidlo mapovania. LED svetlo profilu začne blikať.
HU 1-es lépés: A módosítani kívánt profil kiválasztásához, nyomd meg a profil majd a gombkiosztás gombot. A profil LED villog.
עברית שלב 1: לבחירת הפרופיל לשינוי, לחץ על לחצן הפרופיל ולאחר מכן על לחצן המיפוי. נורית הפרופיל תהבהב.



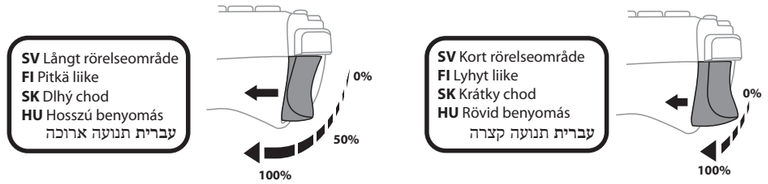


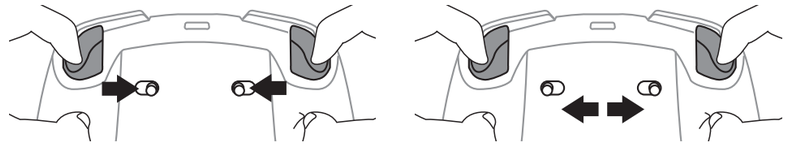
SV Steg 2: Håll in knappen du vill inaktivera (1 eller 2).
FI Vaihe 2: Paina ja pidä käytöstä poistettavaa painiketta painettuna (1 tai 2).
SK Krok 2: Stlačte a podržte tlačidlo, ktoré chcete vypnúť (1 alebo 2).
HU 2-es lépés: Nyomd meg és tartsd lenyomva a módosítani kívánt gombot (1 vagy 2).
עברית שלב 2: לחץ והחזק את הלחצן שברצונך להשבית (1 או 2).

SV Steg 3: Handkontrollen vibrerar för att visa att ändringen har tillämpats. Lampan för profilen slutar blinka och lyser med ett fast sken.
FI Vaihe 3: Peliohjain värisee ilmoittaakseen, että muutos on otettu käyttöön. Profiilin LED-valo lakkaa vilkkumasta ja palaa pysyvästi.
SK Krok 3: Gamepad zavibruje pre potvrdenie, že zmena je aplikovaná. LED svetlo profilu prestane blikať a ostane svietiť.
HU 3-as lépés: A gamepad rezegni fog, jelezvén, hogy a változás megtörtént. A profil LED-je abbahagyja a villogást és egyenletesen világít.
עבריתשלב 3: הגיימפד ירטוט כדי לציין את החלת השינוי. נורית הפרופיל תפסיק להבהב ותאיר ברציפות.

7

SV Justera avtryckarnas rörelseområde / **FI** Liipaisinnäppäimen liikkeen säätö / **SK** Nastavenie chodu spúšte / **HU** A ravasz gomb használati módjai / **עברית** כיוון תנועת ההדק





8

SV Avancerad mappning och anpassning / **FI** Edistyneet määritykset ja muokkaus /
SK Pokročilé mapovanie a prispôsobenie / **HU** Haladó beállítások és egyedi testreszabás /

SV Ladda ner och installera programvaran ThrustmapperX för Xbox/Windows 10/11 på Microsoft Store från din Xbox/PC.
FI Lataa ja asenna Xboxin/Windows 10/11 ThrustmapperX-ohjelmisto Microsoft Storesta Xboxilla/tietokoneella.
SK Z Vašej konzoly Xbox/PC stiahnite a nainštalujte softvér ThrustmapperX pre Xbox/Windows 10/11 z Microsoft Store.
HU Töltsd le és telepítsd ax Xbox-hoz/Windows 10/11-hoz tartozó ThrustmapperX szoftvert az Microsoft Store-ba az Xbox-ról/PC-ről.
עברית יש להוריד ולהתקין את התוכנה של ThrustmapperX ל-Xbox/Windows 10/11 ב-Microsoft Store מהתקן ה-PC/Xbox שברשותך.

Designen kan komma att ändras. Malli voi muuttua. Dizajn sa môže líšiť. A termék változtatásának jogát fennartjuk.
העיצוב נתון לשינוי.

9

SV Uppdatera din handkontrolls firmware / **FI** Peliohjaimen laiteohjelmiston päivittäminen /
SK Aktualizácia firmware Vašeho gamepadu / **HU** A gamepad firmware-jének frissítése /
עברית עדכון קושחת הגיימפד שלכם

SV Firmwaren i din handkontroll kan uppdateras till en nyare version med produktförbättringar. Starta ThrustmapperX-programmet och följ instruktionerna.
FI Peliohjaimen sisältämä laiteohjelmisto voidaan päivittää uudempaan versioon, joka sisältää parannuksia tuotteeseen. Käynnistä ThrustmapperX-ohjelmisto ja seuraa ohjeita.
SK Firmvér, ktorý je súčasťou Vášho gamepadu, je možné aktualizovať na novšiu verziu obsahujúcu vylepšenia produktu. Spustite softvér ThrustmapperX a postupujte podľa pokynov.
HU A gamepaded firmware-je frissíthető a legújabb verzióval, hogy a termék még jobban működjön. Indítsd el a ThrustmapperX szoftvert és kövesd az utasításokat.
עברית אפשר לעדכן את הקושחה הכלולה בהתקן המשחק לגרסה עדכנית יותר, הכוללת שיפורים במוצר. יש להפעיל את תוכנת ThrustmapperX ולפעול לפי ההוראות.

immersion

THRUSTMASTER®
TECHNICAL SUPPORT
https://support.thrustmaster.com

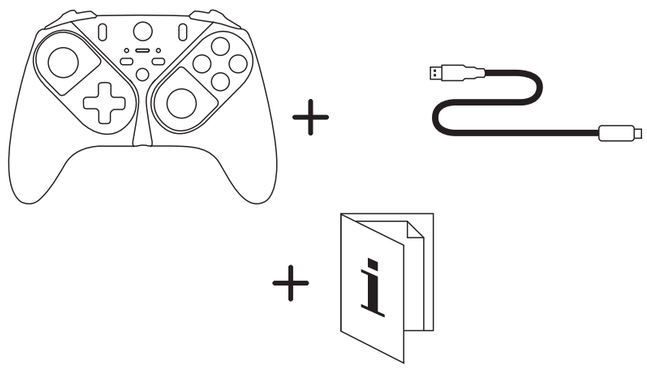
THRUSTMASTER®

eSwap S PRO CONTROLLER

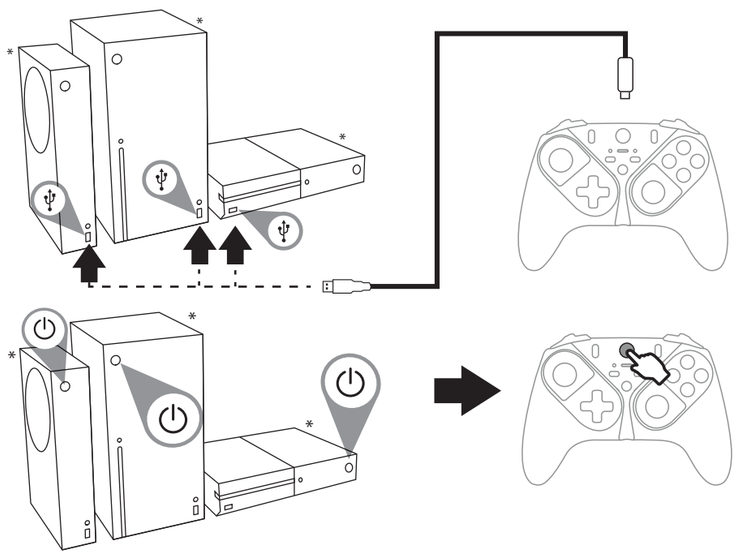
ESWAPSPRO精英进阶手柄XBOX版

快速入门指南

1 包装清单

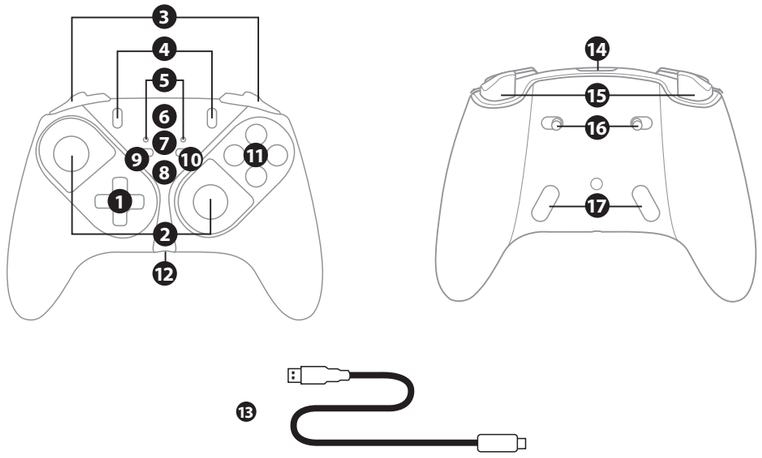


2 连接



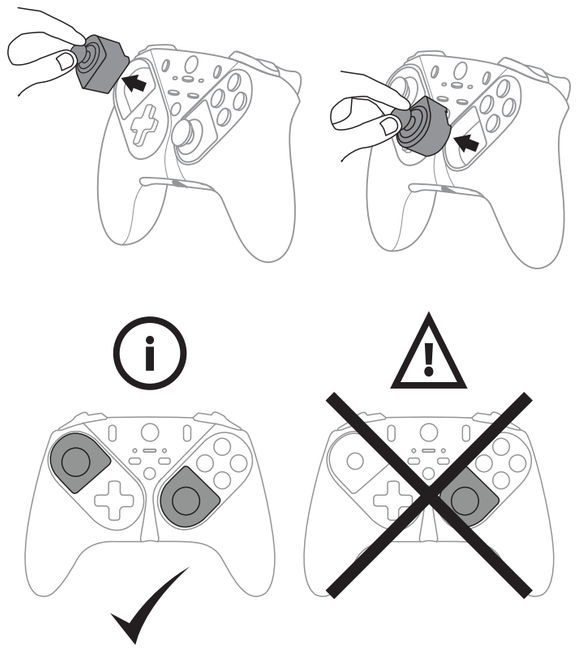
* Xbox Series X|S – 不含 Xbox One 主机

3 游戏手柄特性



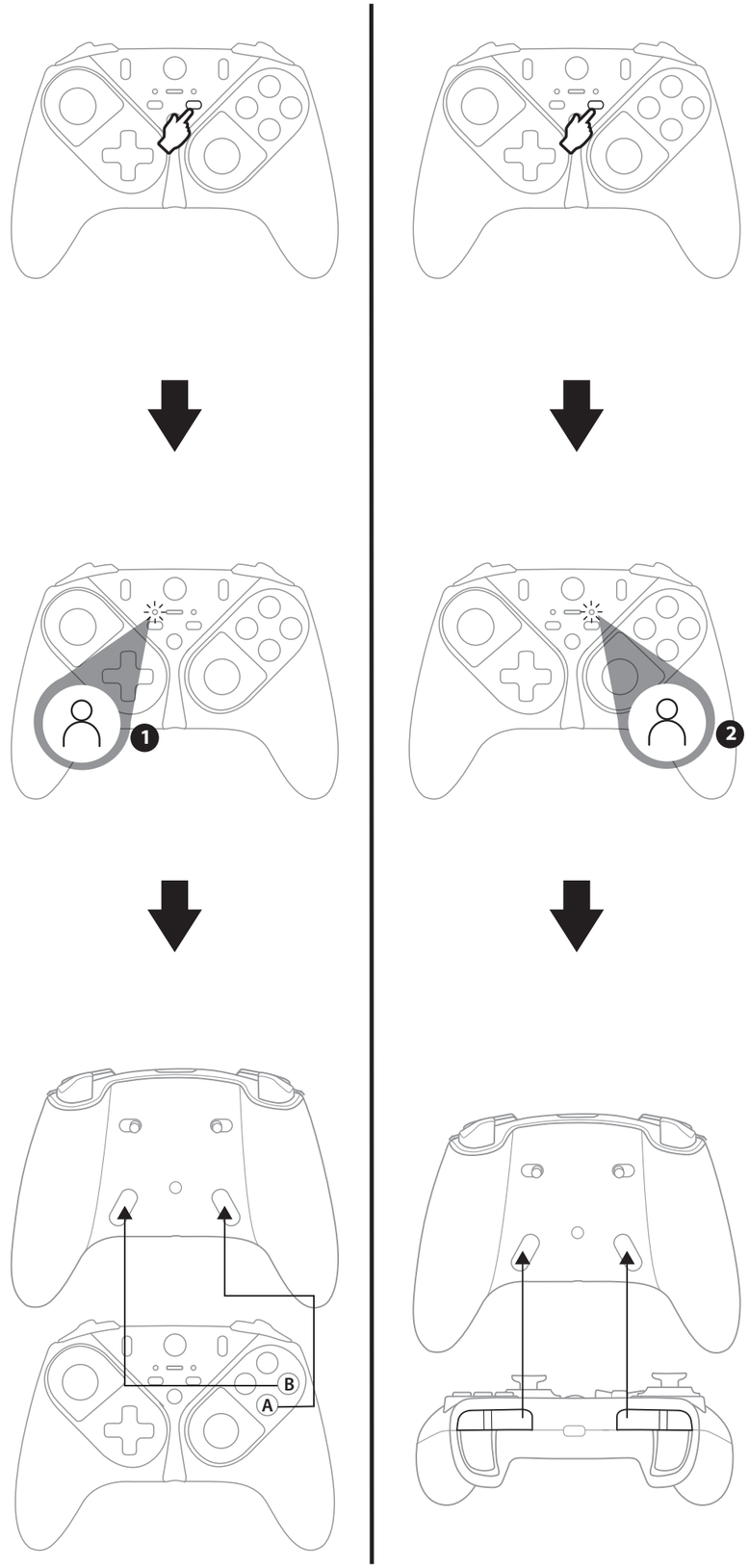
1.方向键按钮
2.可交换的操纵杆模块
3.RB/LB 按钮
4.视图/菜单按钮
5.配置文件 1/配置文件 2 LED 指示灯
6.Xbox 按钮
7.白色 LED 指示灯
8.分享按钮
9.映射按钮
10.配置文件按钮
11.操作按钮
12. 3.5 mm 音频端口
13.USB 电缆
14.USB-C 端口
15.渐进式 RT/LT 扳机
16.RT/LT 扳机锁
17.按钮 1-2

4 T-MOD T-MOD 技术



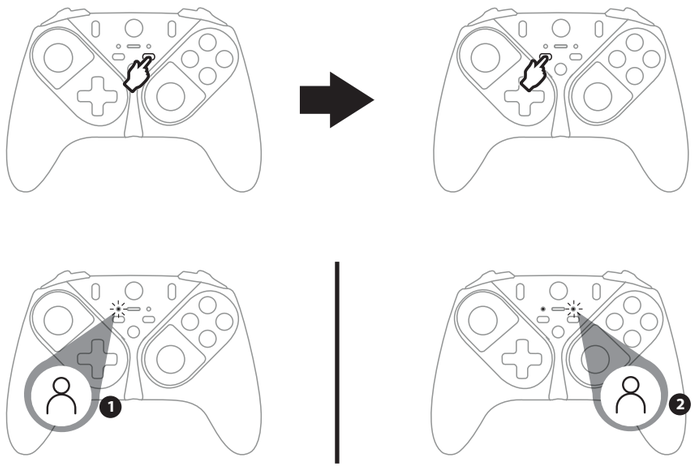
简体中文 以上配置经过 Thrustmaster 的批准和测试。所有其他模块配置未经 Thrustmaster 的测试或认可。在开始播放之前，确保所有模块均已连接。即将提供更多的模块组，以实现更多的配置可能。

5 选择映射配置文件



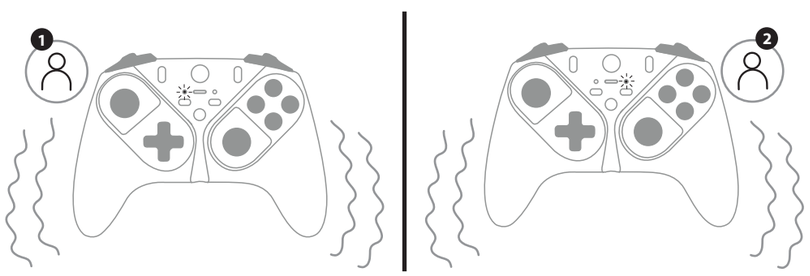
6a 修改两个配置文件之一的映射的方法：

第 1 步：要选择要修改的配置文件，请选择该配置文件按钮，然后按映射按钮。此时，该配置文件 LED 将会闪烁。



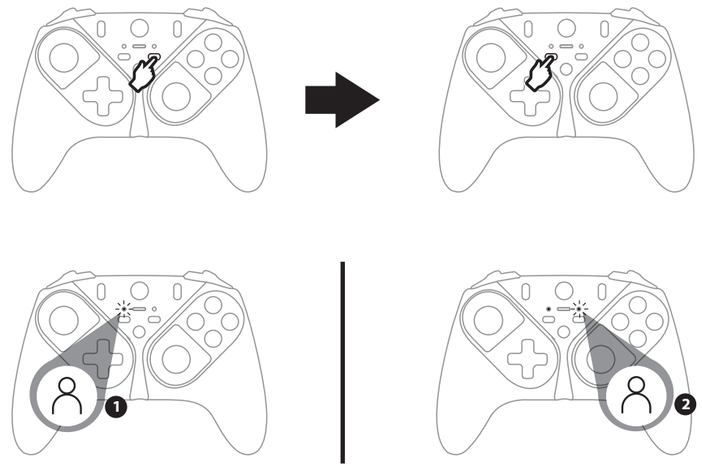
第 2 步：按下您想要修改的按钮（1 或 2）

步骤 3：按下您想要分配的按钮。游戏手柄将会振动，指示更改已应用。配置文件 LED 停止闪烁并变为常亮。



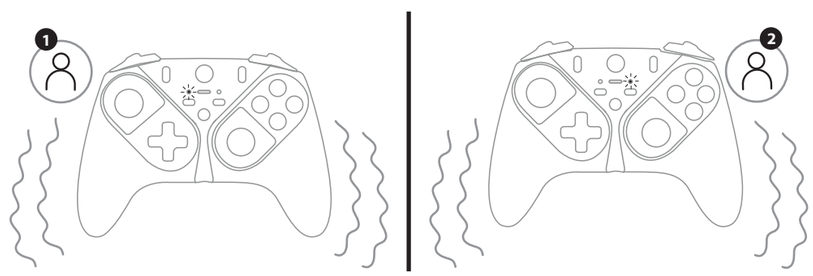
6b 禁用背部按钮：

第 1 步：要选择要修改的配置文件，请选择该配置文件按钮，然后按映射按钮。此时，该配置文件 LED 将会闪烁。

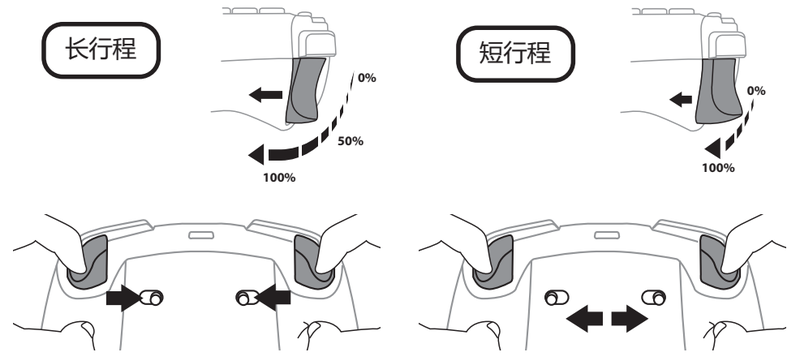


第 2 步：按住想要禁用的按钮（1 或 2）不放。

步骤 3：游戏手柄将会振动，指示更改已应用。配置文件 LED 停止闪烁并变为常亮。



7 调节扳机行程



8 高级映射和定制

从 Xbox/PC 上的 Microsoft 商店下载并安装适用于 Xbox/Windows 10/11 的 ThrustmapperX 软件。

设计随时会变动

9 更新游戏手柄的固件

本游戏手柄中包含的固件可升级到更新的版本，从而获得产品增强功能。启动 ThrustmapperX 软件并按照说明操作。

© 2022 Guillemot Corporation S.A. 保留所有权利。Thrustmaster® 是 Guillemot Corporation S.A. 的注册商标。Microsoft、Xbox、Xbox “球形”设计、Xbox Series X|S、Xbox One 和 Windows 10/11 是 Microsoft 集团公司的商标。
TouchSense® 技术获得 Immersion Software Ireland Limited 的授权。受一项或多项美国专利保护，详情请访问 www.immersion.com/patent-marking.html，还有一些专利正在申请中。
特此确认，所有其他商标和品牌名称均为其各自所有者的资产。插图不具约束力。内容、设计和规格可能因国家/地区而异，并可能随时出现更改，恕不另行通知。中国制造。
由 Guillemot Corporation S.A.（基利摩股份有限公司）制造和发行。

THRUSTMASTER®
TECHNICAL SUPPORT
http://support.thrustmaster.cn

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

* At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling. This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging.

Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect the environment.
Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

* En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.
Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement.
Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

***Applicable to EU, UK and Turkey only**
***Applicable à l'UE, au RU et la Turquie uniquement**

THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

https://support.thrustmaster.com

WARNING: this product can expose you to chemicals including Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to **www.P65Warnings.ca.gov**

www.thrustmaster.com

Guillemot Corporation S.A., rue du Chêne Héleuc, 56910 Carentoir, France (414 196 758 R.C.S. Rennes)

United States and Canada:
FCC STATEMENT
1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

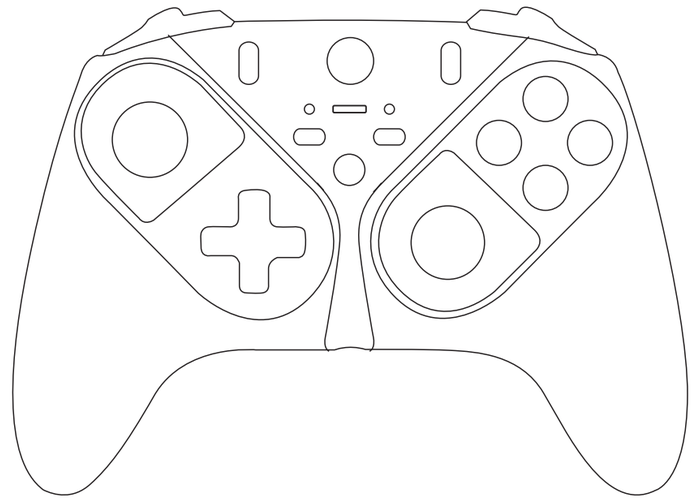
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
UTILISATEURS CANADIENS :
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.
UTILISATEURS DES ÉTATS-UNIS :
Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
(2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun.
Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nocives dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence (RF), et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles avec les communications radio. Cependant, il ne peut être exclu que des interférences se produisent dans une installation donnée. Si cet équipement génère des interférences nuisant à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis à nouveau sous tension, l'utilisateur est invité à corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorientez ou déplacez l'antenne réceptrice.
- Éloignez l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une sortie située sur un autre circuit que celui auquel le récepteur est branché.
- Contactez votre revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

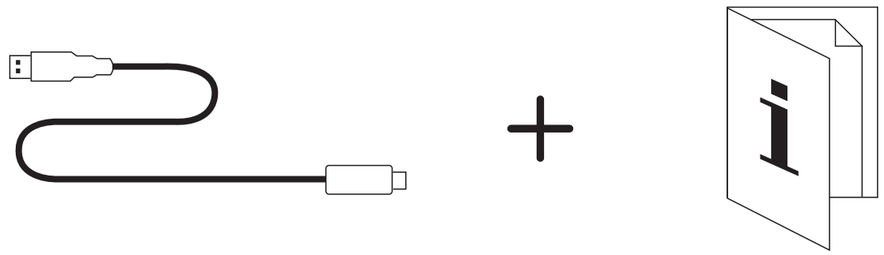
© 2022 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. Microsoft, Xbox, Xbox "Sphere" Design, Xbox Series X|S, Xbox One and Windows 10/11 are trademarks of the Microsoft group of companies. All other trademarks are the property of their respective owners.
TouchSense® Technology Licensed from Immersion Software Ireland Limited. Protected by one or more of the U.S. Patents found at the following address www.immersion.com/patent-marking.html and other patents pending.
All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are the property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.
Manufactured and distributed by Guillemot Corporation S.A.

© 2022 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A. Microsoft, Xbox, le design de la « Sphère » Xbox, Xbox Series X|S, Xbox One et Windows 10/11 sont des marques du groupe Microsoft. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
Technologie TouchSense® sous licence d'Immersion Software Ireland Limited. Protégée par un ou plusieurs des brevets américains dont la liste est disponible à l'adresse www.immersion.com/patent-marking.html, et d'autres brevets en attente.
Toutes les autres marques déposées et noms commerciaux sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.
Produit et distribué par Guillemot Corporation S.A.

THRUSTMASTER®

eSwap S
PRO CONTROLLER





5080133

EN-Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A., whose registered office is located at Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).
Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.
Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).
Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either replaced or returned to working order. If, during the warranty period, the Thrustmaster product is subject to such reconditioning, any period of at least seven (7) days during which the product is out of use shall be added to the remaining warranty period (this period runs from the date of the consumer's request for intervention or from the date on which the product in question is made available for reconditioning, if the date on which the product is made available for reconditioning is subsequent to the date of the request for intervention). If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the return to working order or the replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.
This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) if the product has been used for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example); (3) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (4) to software, said software being subject to a specific warranty; (5) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (6) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (7) if the product was sold at public auction.
This warranty is nontransferable.
The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods in his or her country are not affected by this warranty.

Additional warranty provisions

During the warranty period, Guillemot shall not provide, in principle, any spare parts, as Technical Support is the only party authorized to open and/or recondition any Thrustmaster product (with the exception of any reconditioning procedures which Technical Support may request that the consumer carry out, by way of written instructions – for example, due to the simplicity and the lack of confidentiality of the reconditioning process – and by providing the consumer with the required spare part(s), where applicable).
Given its innovation cycles and in order to protect its know-how and trade secrets, Guillemot shall not provide, in principle, any reconditioning notification or spare parts for any Thrustmaster product whose warranty period has expired.
In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear; (5) the use of the product for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example). If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

FR-Informations relatives à la garantie aux consommateurs

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A., ayant son siège social Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Thrustmaster. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Thrustmaster selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Thrustmaster (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Thrustmaster).
Nonobstant ce qui précède, les batteries sont garanties six (6) mois à compter de la date d'achat d'origine.
Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).
Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, d'un remplacement ou d'une remise en état de marche du produit défectueux. Si, pendant la période de garantie, le produit Thrustmaster fait l'objet d'une telle remise en état, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir (cette période court à compter de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour remise en état du produit en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention). Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la remise en état de marche ou au remplacement du produit Thrustmaster. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.
Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) si le produit a été utilisé en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). (3) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (4) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (5) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (6) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (7) si le produit a été vendu aux enchères publiques.
Cette garantie n'est pas transférable.
Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable dans son pays à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.
Par exemple, en France, indépendamment de la présente garantie, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L.217-12 du code de la consommation et de celle relative aux défauts (vices cachés) de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil. La loi applicable (c'est-à-dire la loi française) impose de reproduire les extraits de la loi française suivants:

Article L. 217-4 du code de la consommation:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L. 217-5 du code de la consommation:

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du code de la consommation:

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L. 217-16 du code de la consommation:

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L. 1641 du code civil:

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L. 1648 alinéa 1er du code civil:

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Stipulations additionnelles à la garantie

Pendant la période de garantie, Guillemot ne fournira, en principe, pas de pièce détachée car le Support Technique est seul habilité tant à ouvrir qu'à remettre en état tout produit Thrustmaster (à l'exception des remises en état que le Support Technique demanderait, par instructions écrites, au consommateur d'effectuer -par exemple en raison de la simplicité et de l'absence de confidentialité du processus de remise en état-, en lui fournissant, le cas échéant, la ou les pièces détachées nécessaires).
Compte tenu de ses cycles d'innovation et pour préserver ses savoir-faire et secrets, Guillemot ne fournira, en principe, ni notice de remise en état, ni pièce détachée pour tout produit Thrustmaster dont la période de garantie est expirée.
Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, la présente garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit, (5) l'utilisation du produit en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

DE-Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. mit Hauptfirmensitz in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Thrustmaster Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Thrustmaster Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Thrustmaster Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Thrustmaster Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Thrustmaster Produktes.
Ungeachtet dessen werden wiederaufladbare Batterien (fortfolgend "Akkus") durch eine Gewährleistungsfrist von sechs (6) Monaten ab dem Kaufdatum abgedeckt.
Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des technischen Kundendienstes) retourniert werden.
Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des technischen Kundendienstes, entweder ausgetauscht oder repariert werden. Sollte während der Garantiezeit das Thrustmaster Produkt einer derartigen Instandsetzung unterliegen und das Produkt während eines Zeitraums von mindestens sieben (7) Tagen nicht benutzbar sein, wird diese Zeit der restlichen Garantiezeit hinzugefügt. Diese Frist läuft ab dem Zeitpunkt, an dem der Wunsch des Verbrauchers bezüglich einer Intervention vorliegt oder ab dem Tag, an dem das fragliche Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, falls das Datum, an dem das Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, dem Datum des Antrags auf Intervention nachfolgt. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Thrustmaster Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.
Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Falls das Produkt für eine andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich für professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe) verwendet wird; (3) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen; (4) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (5) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (6) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (7) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde.
Diese Garantie ist nicht übertragbar.
Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter im Land der/der Kunden/Kundin wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

Zusätzliche Gewährleistungsbestimmungen

Während der Garantiezeit bietet Guillemot grundsätzlich keine Ersatzteile an, da der technische Kundendienst der einzige autorisierte Partner zum Öffnen und/oder Instandsetzen jedweden Thrustmaster-Produkts ist (mit Ausnahme von irgendwelchen Instandsetzungsprozeduren, die der Kunde nach Maßgabe des technischen Kundendienstes und durch schriftliche Instruktionen sowie der Zurverfügungstellung des/der eventuell erforderlichen Ersatzteil(s)(e) selbst in der Lage ist durchzuführen – zum Beispiel aufgrund der Einfachheit und einer nicht erforderlichen Geheimhaltung des Instandsetzungsverfahrens).
Aufgrund seiner Innovationszyklen und um sein Know-how und seine Geschäftsgeheimnisse zu schützen, bietet Guillemot grundsätzlich keine Instandsetzungs-Benachrichtigung oder Ersatzteile für alle Thrustmaster Produkte an, deren Garantiezeit abgelaufen ist.
In den Vereinigten Staaten von Amerika und in Kanada ist diese Gewährleistung auf den internen Mechanismus und das externe Gehäuse beschränkt. Auf keinen Fall haftet Guillemot oder ihre Tochtergesellschaften gegenüber Dritten für etwaige Folgeschäden oder mittelbare Schäden, die aus der Nichteinhaltung der ausdrücklichen oder stillschweigenden Gewährleistung resultieren. Einige Staaten/Provinzen erlauben keine Begrenzung der impliziten Garantie oder einen Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, so dass die oben genannten Einschränkungen oder Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen.
Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte, und Sie haben möglicherweise auch andere Rechte, die von Staat zu Staat oder Provinz zu Provinz unterschiedlich sein können.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß; (5) Die Verwendung des Produkts für jedwede andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe). Wenn nach anwendbarem Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

NL-Informatie met betrekking tot kopersgarantie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A., het statutair adres gevestigd aan de Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Frankrijk, (hierna te noemen "Guillemot") aan de de koper dat dit Thrustmaster-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Thrustmaster-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Thrustmaster-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Thrustmaster-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Thrustmaster-product.
Ongeacht het hierboven gestelde, geldt voor oplaadbare batterijen een garantieperiode van zes (6) maanden vanaf datum aankoop.
Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).
Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien het Thrustmaster- product tijdens de garantieperiode is onderworpen aan een dergelijk herstel, wordt elke periode van ten minste zeven (7) dagen waarin het product niet in gebruik is, opgeteld bij de resterende garantieperiode (deze periode loopt vanaf de datum van verzoek van de consument voor interventie of vanaf de datum waarop het product in kwestie beschikbaar is gesteld voor herstel als de datum waarop het product ter beschikking wordt gesteld voor herstel later is dan de datum van het verzoek om interventie). Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgschade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel.
Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product); (2) als het product is gebruikt voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden); (3) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (4) op software die onder een specifieke garantie valt; (5) op verbruiksartikelen (elementen die tijdens de levensduur van het product worden vervangen zoals bijvoorbeeld batterijen of pads van een headset of koptelefoon); (6) op accessoires (zoals bijvoorbeeld kabels, behuizingen, hoesjes, etui's, draagtassen of polsbandjes); (7) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.
Deze garantie is niet overdraagbaar.
De wettelijke rechten van de koper die in zijn/haar land van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op generlei wijze door deze garantie beperkt.

Aanvullende garantiebepalingen

Gedurende de garantieperiode zal Guillemot in principe nooit reserveonderdelen leveren omdat Technical Support de enige partij is die bevoegd is een Thrustmaster-product te openen en/of te herstellen (met uitzondering van een herstelprocedure die de klant door Technical Support gevraagd wordt uit te voeren met behulp van schriftelijke instructies – omdat deze procedure bijvoorbeeld eenvoudig is en het herstelproces niet vertrouwelijk is – en door het verstrekken aan de consument van de benodigde onderdelen, indien van toepassing).
Gezien de innovatiecycli en om haar knowhow en handelsgeheimen te beschermen, zal Guillemot in principe nooit een herstelbeschrijving of reserveonderdelen verstrekken voor een Thrustmaster-product waarvan de garantieperiode is verstreken.
In de Verenigde Staten en Canada is deze garantie beperkt tot het interne mechanisme en de externe behuizing van dit product. In geen geval kan Guillemot of een van de bij Guillemot aangesloten ondernemingen aansprakelijk worden gesteld voor enige derde partij voor vervolgschade of incidentele schade als gevolg van inbreuk op expliciete of impliciete garantiebepalingen. In sommige rechtsgebieden zijn beperkingen ten aanzien van de duur van impliciete garanties en uitsluiting of beperking van aansprakelijkheid voor incidentele schade of vervolgschade niet toegestaan. Het is dus mogelijk dat bovenstaande beperkingen of uitsluitingen voor u niet van toepassing is. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. Anderzijds is het mogelijk dat u rechten hebt die niet in deze garantiebepalingen worden genoemd. Voorwaarden en condities variëren van land tot land.

Aansprakelijkheid

Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot Corporation S.A. (hierna te noemen "Guillemot") en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade veroorzaakt door één van de volgende oorzaken: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage; (5) het gebruik van het product voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden). Indien toegestaan onder van toepassing zijnde wetgeving, wijzen Guillemot en haar dochterondernemingen alle aansprakelijkheid af voor enige schade aan dit product niet gerelateerd aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot enige schade direct of indirect veroorzaakt door enige software, of door het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product).

IT-Informazioni sulla garanzia al consumatore

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A., avente sede legale in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Thrustmaster sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Thrustmaster. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Thrustmaster in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Thrustmaster (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Thrustmaster).
Diversamente da quanto affermato in precedenza, le batterie ricaricabili sono coperte da una garanzia di sei (6) mesi dalla data di acquisto originale.
Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).
Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere sostituito o reso nuovamente funzionante, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Se, durante il periodo coperto dalla garanzia, il prodotto Thrustmaster fosse oggetto di tale rimessa in operatività, alla rimanente durata della garanzia dovrà essere aggiunto un periodo di almeno sette (7) giorni, durante il quale il prodotto risulta non utilizzabile (tale periodo intercorre dalla data della richiesta di intervento da parte del consumatore o dalla data in cui il prodotto in questione è reso disponibile per la rimessa in operatività, questo nel caso in cui tale data sia successiva alla data di richiesta di intervento). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla rimessa in operatività o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari.
La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio (compresi, ma non i soli, prodotti Thrustmaster combinati con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto); (2) nel caso in cui il prodotto sia stato utilizzato per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi); (3) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (4) in caso di software, ovvero software soggetto a una specifica garanzia; (5) ai materiali di consumo (elementi che richiedono la loro sostituzione al termine della loro durata di esercizio come, ad esempio, batterie di tipo convenzionale o cuscinetti protettivi per auricolari o cuffie); (6) agli accessori (ad esempio, cavi, custodie, borsette, borse, cinturini); (7) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.
La presente garanzia non è trasferibile.
I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo nel relativo paese, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

Disposizioni addizionali sulla garanzia

Per tutta la durata della garanzia, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna parte di ricambio, in quanto la sola Assistenza Tecnica è la parte autorizzata ad aprire e/o rimettere in funzionamento tutti i prodotti Thrustmaster (fatta eccezione per eventuali procedure di rimessa in operatività che l'Assistenza Tecnica potrebbe richiedere al consumatore, attraverso istruzioni scritte – viste, ad esempio, la semplicità e la mancanza di riservatezza della procedura di rimessa in operatività – e fornendo al consumatore le necessarie parti di ricambio, se ve ne fosse l'esigenza).
Considerando i propri cicli di innovazione e per proteggere il proprio know-how e i propri segreti commerciali, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna notifica o parte di ricambio finalizzata alla rimessa in attività di un qualunque prodotto Thrustmaster il cui periodo di garanzia risultasse scaduto.
Negli Stati Uniti d'America e in Canada, la presente garanzia è limitata al meccanismo interno del prodotto e alla struttura esterna. In nessun caso Guillemot o le sue controllate potranno essere ritenute responsabili, da una qualunque parte terza, per qualsiasi danno accidentale o consequenziale derivante dalla violazione di una qualunque garanzia, espressa o implicita. Alcuni Stati/Province non ammettono limitazioni alla durata di una garanzia implicita, oppure all'esclusione o alla limitazione della responsabilità per danni accidentali o consequenziali, per cui le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non riguardarti. La presente garanzia ti fornisce specifici diritti legali, inoltre potresti avere anche altri diritti, variabili da Stato a Stato o da Provincia a Provincia.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura; (5) utilizzo del prodotto per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto (compresi, ma non i soli, potenziali danni causati direttamente o indirettamente da un qualunque software, oppure dall'uso del prodotto Thrustmaster in combinazione con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto).

ES-Información de garantía al consumidor

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A., cuyo domicilio legal se encuentra en Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).
A pesar de lo anterior, las baterías recargables están cubiertas por un período de garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra original.
Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).
Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será sustituido o restaurado su funcionamiento correcto. Si, durante el período de garantía, el producto de Thrustmaster fuese sometido a dicho reacondicionamiento, cualquier período de cómo mínimo siete (7) días durante el que el producto no se pueda usar se añadirá al período de garantía restante (este período va desde la fecha de petición de intervención del consumidor o desde la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento, si la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento fuese posterior a la fecha de la petición de intervención). Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la restauración del funcionamiento correcto o la sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado.
Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (2) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (3) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (4) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (5) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública. (6) si el producto se ha vendido en una subasta pública.
Esta garantía no es transferible.
Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo de su país no se ven afectados por esta garantía.

Provisiones de garantía adicionales

Durante el período de garantía, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto, ya que el Soporte Técnico es el único autorizado para abrir y/o reacondicionar los productos de Thrustmaster (con la excepción de los procedimientos de reacondicionamiento que el Soporte técnico puede solicitar que lleve a cabo el consumidor, mediante instrucciones por escrito – por ejemplo, debido a la simplicidad y la falta de confidencialidad del proceso de reacondicionamiento – y suministrando al consumidor las piezas de repuesto necesarias, si hiciese falta).
Debido a sus ciclos de innovación y para proteger su know-how y secretos comerciales, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto ni instrucciones de reacondicionamiento para los productos de Thrustmaster cuyo período de garantía haya vencido.
En los Estados Unidos de América y en Canadá, esta garantía está limitada al mecanismo interno del producto y al alojamiento externo. En ningún caso, Guillemot ni sus filiales serán responsables ante terceros por daños resultantes o fortuitos resultado del incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. En algunos estados o provincias no se permite la limitación de la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables. Esta garantía ofrece derechos legales específicos al consumidor, que también puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

PT-Informações sobre a garantia para o consumidor

A Guillemot Corporation S.A., com sede social sita em Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, França (a seguir designada como "Guillemot") garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) anos desde a entrega do produto Thrustmaster. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Thrustmaster (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster.
Não obstante o supracitado, as baterias recarregáveis estão cobertas por um período de garantia de seis (6) meses a partir da data de compra original.
No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).
No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será substituído ou reparado. Se, durante o período da garantia, o produto Thrustmaster for submetido à dita reparação, qualquer período mínimo de (7) dias durante o qual o produto estiver fora de serviço será adicionado ao período da garantia restante (este período decorre desde a data do pedido intervenção pelo consumidor ou desde a data em que o produto em questão é disponibilizado para reparação, se a data em que o produto é disponibilizado para reparação for posterior à data do pedido de intervenção). Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou à substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico.
A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra casa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) se o produto tiver sido utilizado fora do âmbito da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo); (3) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (4) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (5) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto: baterias descartáveis, auscultadores de áudio ou auriculares de auscultadores, por exemplo); (6) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (7) se o produto foi vendido num leilão público.
A presente garantia não é transmissível.
Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo no seu país não são afetados pela presente garantia.

Disposições de garantia adicionais

Durante o período da garantia, a Guillemot não fornecerá, em princípio, quaisquer peças de substituição, uma vez que o Suporte Técnico é a única parte autorizada a abrir e/ou reparar qualquer produto Thrustmaster (à exceção de quaisquer procedimentos de reparação que o Suporte Técnico possa pedir ao consumidor para realizar, através de instruções por escrito – por exemplo, devido à simplicidade e à falta de confidencialidade do processo de reparação – e fornecendo ao consumidor a(s) peça(s) de substituição necessária(s), quando aplicável).
Tendo em conta os seus ciclos de inovação, e a fim de proteger o seu know-how e segredos comerciais, a Guillemot não fornecerá, em princípio, qualquer notificação de reparação ou peças de substituição para produtos Thrustmaster cujo período da garantia tenha expirado.
Nos Estados Unidos da América e no Canadá, a presente garantia está limitada ao mecanismo interno e à caixa do produto. Em nenhuma circunstância serão a Guillemot ou as respetivas filiais consideradas responsáveis perante terceiros por quaisquer danos indiretos ou acidentais resultantes da violação de quaisquer garantias expressas ou implícitas. Alguns estados/províncias não permitem a limitação da duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de responsabilidade por danos indiretos ou acidentais, pelo que as limitações ou exclusões supracitadas podem não se aplicar a si. A presente garantia concede-lhe direitos legais específicos, podendo ter também outros direitos, que variam consoante o estado ou a província.

Responsabilidade

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal; (5) utilização do produto fora do âmbito além da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo). Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

РУ-Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A., зарегистрированная по адресу Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Франция, (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).
Невзирая на вышеизложенное, гарантия на аккумуляторы равняется шести (6) месяцам с первоначальной даты приобретения.
В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определят дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).
В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, заменено или возвращено в рабочее состояние. Если в течение гарантийного срока изделие Thrustmaster будет подвержено такому восстановлению, к оставшемуся гарантийному сроку прибавляется период времени, но не менее семи (7) дней, во время которого изделие находилось вне употребления (началом этого периода считается дата запроса покупателя о вмешательстве или дата предоставления дефектного изделия для восстановления, если изделие было предоставлено для восстановления позднее, чем был сделан запрос о вмешательстве). В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается восстановлением рабочего состояния или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели.
Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Thrustmaster совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на случаи использования продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе на случаи профессионального или коммерческого применения (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований); (3) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (4) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (5) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитур или наушников); (6) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (7) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.
Данная гарантия не подлежит передаче.
Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров в соответствующей стране.
Дополнительные условия гарантии
В течение гарантийного срока компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет никаких запасных частей, так как вскрытие и/или модификацию любых изделий Thrustmaster вправе осуществлять только служба технической поддержки (за исключением каких-либо процедур по модификации, которые служба технической поддержки может предложить выполнить клиенту путем письменных инструкций и предоставления, при необходимости, требуемых запасных частей: например, в связи с отсутствием статуса сложности или конфиденциальности у такой восстановительной процедуры).
С учетом периода освоения новых изделий и в целях защиты своих ноу-хау и коммерческих тайн компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет каких-либо уведомлений о восстановлении или запасных частей для любых изделий Thrustmaster с истекшим гарантийным сроком.
В США и Канаде настоящая гарантия ограничивается внутренним механизмом и оболочкой устройства. Корпорация Guillemot и ее дочерние предприятия ни при каких условиях не несут ответственности перед третьими лицами за косвенные или случайные убытки, связанные с нарушением каких-либо явных или подразумеваемых гарантий. В некоторых штатах/провинциях не допускается ограничение срока действия подразумеваемой гарантии или ограничение ответственности за косвенные/случайные убытки, поэтому в вашем случае вышеуказанные ограничения или исключения могут быть неприменимы. Настоящая гарантия предоставляет Вам определенные юридические права. У Вас могут также быть другие права, определенные законодательством штата или провинции.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ; (5) использование продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе профессиональное или коммерческое применение (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований). В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Thrustmaster с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

CZ-Spotřebitelské informace o záruce

Celosvětově, Guillemot Corporation S.A., jejíž sídlo se nachází na Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (dále jen "Guillemot") zaručuje spotřebiteli, že tento výrobek od Thrustmasteru bude bez závad materiálu a zpracování, po dobu záruční doby od okamžiku převzetí výrobku ve shodě s ohledem na tento výrobek. V zemích Evropské Unie, tato doba odpovídá dvěma (2) letům od dodání výrobku Thrustmaster. V ostatních zemích, záruční doba odpovídá časovému intervalu od převzetí výrobku Thrustmaster v souladu s platnými zákony země, ve které měl spotřebitel trvalý pobyt ke dni nákupu výrobku Thrustmaster (pokud žádné takové opatření v příslušné zemi neexistuje, záruční doba bude jeden (1) rok od data nákupu výrobku Thrustmaster).
Bez ohledu na výše uvedené podmínky, je záruční doba na dobíjecí baterie omezena na dobu šesti (6) měsíců od původního datumu nákupu.
Pokud se u výrobku během záruční doby objeví závada, neprodleně kontaktujte Technickou podporu, kde vám naznačí postup, jak záruku uplatnit. Pokud bude závada uznána, výrobek musí být vrácen prodávajícímu, kde byl zakoupen (nebo na jiné místo, které určí Technická podpora).
V rámci této záruky, bude vadný výrobek podle Technické podpory buď vyměněn nebo uveden do funkčního stavu. Pokud bude během záruční doby výrobek Thrustmasteru opravován, bude záruční doba o dobu, kdy nebylo možné výrobek používat prodloužena, nejméně alespoň o sedm (7) dní (tato doba začíná datem, kdy zákazník požádal o vyřízení reklamace nebo od data, kdy dotyčný produkt byl k dispozici pro opravu, pokud datum předání výrobku k opravě je po datu žádosti o vyřízení reklamace). Pokud to umožňují platné zákony, je plná odpovědnost společnosti Guillemot a jejích dceřiných společností (včetně následných škod) omezena na navrácení produktu do provozuschopného stavu nebo na výměnu výrobku Thrustmaster. Pokud to umožňují platné zákony, Guillemot se zříká všech záruk obchodovatelnosti nebo vhodnosti pro určitý účel.
Tato záruka se nevztahuje na: (1) pokud byl výrobek modifikován, otevřen, změněn nebo utrpěl poškození v důsledku nevhodného nebo nesprávného používání, nedbalosti, nehody, běžného opotřebení, nebo jakékoliv jiné příčiny, nesouvisející s vadou materiálu nebo zpracování (včetně, ale ne pouze, při kombinaci výrobku Thrustmaster s jakýmkoliv nevhodným prvkem, včetně zejména napájecích adaptérů, nabíjecích baterií, nabíječky, nebo jiných prvků, které nebyly k tomuto výrobku dodány společností Guillemot; (2) pokud byl výrobek používán pro jiné účely než domácí použití, včetně profesionálních a komerčních účelů (např. v hernách, při tréninku, při závodech); (3) v případě nedodržení pokynů poskytovaných Technickou podporou; (4) software, na zmíněný software je poskytována zvláštní záruka; (5) spotřební materiál (prvky, které mohou být vyměněny v průběhu životnosti produktu: baterie na jedno použití, náhlavní sluchátkové soupravy nebo např. náušníky sluchátek); (6) příslušenství (například kabely, pouzdra, brašny, zápěstní řemínky); (7) pokud byl výrobek prodán ve veřejné aukci.
Tato záruka je nepřenositelná.
Zákonná práva spotřebitele vzhledem k platným zákonům vztahujícím se na prodej spotřebního zboží v jeho nebo její zemi nejsou touto zárukou ovlivněny.

Další ustanovení o záruce

V průběhu záruční doby, Guillemot zásadně nedodává žádné náhradní díly, neboť Technická podpora je jedinou stranou autorizovanou k demontáži a opravě jakéhokoliv produktu Thrustmaster (s výjimkou jakékoliv opravy, o kterou zákazníka požádá Technická podpora prostřednictvím písemných pokynů, například z důvodu jednoduchosti a neutajovaného postupu opravy a poskytnutím požadovaných náhradních dílů, jsou-li použitelné.
Vzhledem ke svému inovačnímu cyklu a s cílem ochrany know-how a obchodního tajemství, nesmí Guillemot zásadně poskytovat jakékoliv vyrozumění o opravách nebo náhradních dílech jakéhokoliv výrobku Thrustmaster, jehož záruční doba již vypršela.
Ve Spojených státech amerických a v Kanadě je tato záruka omezena na vnitřní mechanizmus a vnější kryt výrobku. V žádném případě Guillemot nebo její dceřiné společnosti nejsou odpovědny jakékoliv třetí straně za jakékoliv následné či náhodné škody vzniklé v důsledku porušení jakékoliv výslovné nebo nepřímo vyjádřené záruky. Některé státy/provincie neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky, nebo nepovolují vyloučení nebo omezení odpovědnosti za následné nebo náhodné škody, takže výše uvedená omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám dává specifická zákonná práva a můžete mít také další práva, která se liší stát od státu nebo provincie.

Odpovědnost

Pokud to povolují příslušné zákony, Guillemot Corporation S.A. (dále jen "Guillemot") a její dceřiné společnosti se zříkají veškeré odpovědnosti za škody způsobené jedním nebo více následujícími body: (1) výrobek byl modifikován, otevřen nebo pozměněn; (2) nedodržení návodu k montáži; (3) nevhodné nebo nesprávné používání, nedbalost, nehoda (například náraz); (4) běžné opotřebení; (5) použití výrobku pro jakékoliv jiné než domácí použití, včetně profesionálního nebo komerčního použití (například v hernách, pro výcvik, při soutěžích). Pokud to povolují příslušné zákony, Guillemot a její dceřiné společnosti se zříkají veškeré odpovědnosti za jakékoliv škody, které nesouvisí s použitými materiály nebo výrobní vadou příslušného výrobku (včetně, ale nikoliv výhradně, veškerých škod způsobených přímo nebo nepřímo softwarem, nebo kombinací výrobku Thrustmaster s jakýmkoliv nevhodným prvkem včetně zejména napájecími zdroji, dobíjecími bateriemi, nabíječkami nebo jakýmikoliv jinými prvky, které nebyly společností Guillemot k tomuto výrobku dodány).

TÜ-Tüketici garanti bilgisi

İşbu Thrustmaster ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında tescil edilmiş merkezi Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Fransa'da bulunan Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisi altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Thrustmaster ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Thrustmaster ürünü ile ilgili olarak, Thrustmaster ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Thrustmaster ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).
Yukarıdakilere bağlı kalmaksızın, yeniden doldurulabilir piller ilk satın alındıkları tarihten itibaren altı (6) ay boyunca garanti kapsamındadır.
Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.
İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin insiyatifine bağlı olarak, değiştirilecek veya çalışır hale getirilecektir. Garanti süresince Thrustmaster ürününün onarım işlemine tabi tutulması durumunda, ürünün kullanım dışı olduğu en az yedi (7) günlük tüm süreler kalan garanti süresine eklenecektir (bu süre, ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarih müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihi takip ediyor ise müşterinin müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihten veya bahse konu ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarihten başlar). Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Thrustmaster ürününün çalışır hale getirilmesi veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder.
İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, Thrustmaster ürününü herhangi uygun bir elemanla birleştirmek, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar); (2) ürün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka maksatlarla kullanılmışsa; (3) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (4) yazılım için, işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılım için sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (5) sarf malzemeleri için (ürünün kullanım süresi içinde değiştirilecek elemanlar: örneğin; tek kullanımlık piller, kulaklık yastıkları); (6) aksesuarlar için (örneğin; kablolar, kılıflar, cepler, çantalar, bileklikler); (7) ürün açık artırma ile satılmışsa.
Bu garanti devrolunamaz.
Tüketim mallarının tüketicinin ülkesinde satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

Ek garanti hükümleri

Garanti süresince, tüm Thrustmaster ürünlerini açmaya ve/veya onarmaya yetkili tek taraf Teknik Destek Servisi olduğundan prensip olarak Guillemot tarafından hiçbir yedek parça sağlanmayacaktır (Uygulanabilir olması durumunda yazılı talimatlarla ve müşteriye gerekli yedek parça(lar) sağlanarak Teknik Destek Servisinin müşteri tarafından yapılmasını isteyebileceği tüm onarım prosedürleri hariç – örneğin onarım işleminin basit olmasından ve gizlilik içermemesinden dolayı).
İnovasyon döngülerini dikkate almak ve bilgi birikimi ile ticari sırlarını korumak için Guillemot, prensip olarak garanti süresi dolmuş hiç bir Thrustmaster ürünü için onarım bilgisi veya yedek parça sağlamayacaktır.
Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada'da bu garanti, ürünün dahili mekanizması ve harici gövdesi ile sınırlıdır. Guillemot veya bağlıları hiçbir durum altında, her türlü açık ve zımni garantinin ihlal edilmesinden kaynaklanan tüm dolaylı veya arızi hasarlardan dolayı hiçbir üçüncü tarafa karşı sorumlu tutulamaz. Bazı Eyalet/İllerde zımni garantinin ne kadar süre ile geçerli olduğunun sınırlanmasına veya dolaylı veya arızi hasarlara karşı sorumluluk muafiyeti veya sınırlanmasına izin vermez; bu nedenle yukarıda geçen sınırlamalar veya muafiyetler sizin için geçerli olmayabilir. İşbu garanti size yasal haklar sağlamakta olup Eyalete veya İle göre farklılık gösteren başka haklara da sahip olabilirsiniz.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma; (5) ürünün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka maksatlarla kullanılması. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, herhangi bir yazılımdan veya Thrustmaster ürününün herhangi bir uygun olmayan elemanla birleştirilmesinden doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan tüm hasarlar, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar).

PL-Informacje dotyczące gwarancji dla klienta

Firma Guillemot Corporation S.A. z siedzibą pod adresem Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francja („Guillemot") udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Thrustmaster będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Thrustmaster. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Thrustmaster zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Thrustmaster. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosić jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Thrustmaster).
Niezależnie od powyższego akumulatory są objęte sześciomiesięcznym (6-miesięcznym) okresem gwarancji liczonym od daty pierwotnego zakupu.
Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).
W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub przywrócony do stanu sprawności użytkowej, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli w okresie gwarancji produkt Thrustmaster zostanie poddany czynnościom mającym na celu przywrócenie go do stanu użytkowego, dowolny okres co najmniej siedmiu (7) dni, podczas których produkt nie jest użytkowany, zostanie dodany do pozostałego okresu gwarancji (okres ten liczy się od dnia, w którym klient poprosi o interwencję, lub od dnia, w którym dany produkt zostanie udostępniony celem przywrócenia do stanu użytkowego, jeśli data udostępnienia celem przywrócenia do stanu użytkowego następuje po dacie prośby o interwencję). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do przywrócenia do stanu użytkowego lub wymiany produktu Thrustmaster. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje pokupności i przydatności do określonego celu.
Niniejsza gwarancja nie obowiązuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną (w tym między innymi z powodu połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu); (2) w przypadku używania produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów); (3) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (4) w odniesieniu do oprogramowania, jako że oprogramowanie to jest objęte odrębną szczegółową gwarancją; (5) w odniesieniu do materiałów eksploatacyjnych (elementów wymienianych w czasie eksploatacji produktu, na przykład baterii jednorazowych, muszli/nakładek na uszy do zestawów słuchawkowych lub słuchawek); (6) w odniesieniu do akcesoriów (na przykład kabli, pokrowców, etui, torebek, pasków na rękę); (7) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.
Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.
Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich w kraju klienta.

Dodatkowe postanowienia gwarancyjne

W okresie gwarancji firma Guillemot zasadniczo nie udostępnia jakichkolwiek części zamiennych, ponieważ jedynym podmiotem upoważnionym do otwarcia jakiegokolwiek produktu Thrustmaster i/lub przywrócenia go do stanu użytkowego jest dział pomocy technicznej (oprócz ewentualnych procedur przywracania produktu do stanu użytkowego, o wykonanie których dział pomocy technicznej może poprosić klienta przez przekazanie pisemnych instrukcji — np. ze względu na prostotę i jawność procesu przywracania do stanu użytkowego — oraz, w razie potrzeby, przez udostępnienie klientowi wymaganych części zamiennych).
Ze względu na realizowane cykle innowacji oraz konieczność zapewnienia ochrony swojej specjalistycznej wiedzy i tajemnic handlowych firma Guillemot zasadniczo nie udostępnia powiadomień dotyczących przywracania do stanu użytkowego ani części zamiennych w przypadku produktów Thrustmaster, których okres gwarancji upłynął.
W USA i Kanadzie niniejsza gwarancja ogranicza się do wewnętrznych mechanizmów i zewnętrznej obudowy produktu. W żadnym wypadku firma Guillemot ani jej podmioty stowarzyszone nie będą odpowiadać wobec osób trzecich za szkody wtórne ani przypadkowe wynikające z naruszenia jakichkolwiek gwarancji wyraźnych lub domniemanych. Niektóre stany/prowincje nie zezwalają na ograniczenie czasu trwania gwarancji domniemanych bądź wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody wtórne lub przypadkowe, więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą Ciebie nie dotyczyć. Niniejsza gwarancja przyznaje Ci określone prawa, a ponadto mogą przysługiwać Ci inne prawa zależnie od stanu lub prowincji.

Odpowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot") i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie; (5) używanie produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu (w tym między innymi za szkody spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez jakiekolwiek oprogramowanie lub na skutek połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu).